

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 120: Jan-Juni (2002)

**Heft:** 142

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise** (jährlich) Schweiz CHF 120.-- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.--  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Ämliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Insertate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Impression** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 120.-- (TVA compris); Etranger CHF 200.--  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annunces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 120.-- (IVA compresa); Estero CHF 200.--  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Publicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Agenzie d'annuncio SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

#### AG

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **City, Tak's China Restaurant, Tak Cheung**, in Baden, Wettingenstrasse 3, 5400 Baden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Cheung, Tak-On, britischer Staatsangehöriger, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Cheung-Sicola, Nicolina, von Zürich, in Baden, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5285 vom 19.07.2002  
(00577224 / CH-400.1.023.684-9)

■ **Hula-Hoop GmbH**, in Zofingen, Vordere Hauptgasse 70, 4800 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 07. 2002. Zweck: Betrieb eines Geschenkartikeladens sowie Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krattiger, Lukas, von Oberdorf BL und Basel, in Ormalingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Krattiger-Henggeler, Sandra, von Oberdorf BL und Unterägeri und Basel, in Ormalingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 5286 vom 19.07.2002  
(00577656 / CH-400.4.023.683-7)

■ **HYLA NATUR GmbH**, in Oftringen, Campingweg 12, 4665 Oftringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 06. 2002. Zweck: Tätigkeit auf dem Gebiet der Raumhygiene sowie Kauf und Verkauf von Geräten und Armaturen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kacic, Nilska, kroatischer Staatsangehöriger, in Reussbühl, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Kacic-Jukic, Jasminka, kroatische Staatsangehörige, in Reussbühl, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.  
Tagebuch Nr. 5287 vom 19.07.2002  
(00577658 / CH-400.4.023.684-5)

■ **Imotec Immobilien AG**, in Lenzburg, c/o Digilan AG, Burghaldenstrasse 40, 5600 Lenzburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 07. 2002. Zweck: Erwerb, Nutzung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland sowie die Renovation von Liegenschaften Dritter; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 450'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 450'000.--. Aktien: 450 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen und Einberufungen an die Aktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fridlin-Grau, Thomas Albert, von Zug, in Sins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruedlinger, Christa Helene, von Zürich und Spreitenbach, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meinel, Markus, von Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meinel, Roger, von Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Realit Revisions AG, in Präsident, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5288 vom 19.07.2002  
(00577660 / CH-400.3.023.685-8)

■ **K Group Consulting GmbH**, in Habsburg, August-Rinkler-Strasse 96, 5245 Habsburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 06. 2002. Zweck:

Erbringen von Dienstleistungen, Herstellung und Handel von und mit Waren im Bereich der Informatik, der elektronischen Kommunikation und der Unternehmensberatung; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koch, Walter, von Rafz, in Habsburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Koch, Karin, von Leutwil und Rafz, in Habsburg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 5289 vom 19.07.2002  
(00577662 / CH-400.4.023.686-1)

■ **LHC GmbH**, in Muri AG, c/o RWC Rudolf Wieland Consulting, Luzernerstrasse 16, 5630 Muri AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 07. 2002, 15. 07. 2002. Zweck: Führung und Betrieb von Gastlokalen, Erlebnisgastronomie und Unterhaltungsbetrieben; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 6.07.2002 mit Nachtrag vom 15.07.2002, bewegliches Inventar wie Dekorationsartikel, Mobilar und Gastronomieartikel gemäss Inventar vom 15.07.2002 zum Preise von Fr. 75'000.--, wovon CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 25'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grasso, Salvatore Ettore, von italienischer Staatsangehöriger, in Calosso (I), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Icardi, Luigi Genesio, italienischer Staatsangehöriger, in Santo Stefano Belbo (I), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Wieland, Rudolf, von Schüpfen, in Aristau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; De Zanet, Igor, italienischer Staatsangehöriger, in Asti (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.  
Tagebuch Nr. 5290 vom 19.07.2002  
(00577664 / CH-400.4.023.687-6)

■ **tels Zutter**, in Künten, Dorfstrasse 16, 5444 Sulz bei Künten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Telefondienst und Büroservice. Eingetragene Personen: Zutter, Kathrin, von Kreuzlingen, in Künten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5291 vom 19.07.2002  
(00577226 / CH-400.1.023.685-7)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Architekturbüro Klemm + Matthias, Inh. H. Matthias**, in Bremgarten AG, Architekturbüro und Generalplanungs, Einzelirma (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1999, S. 4026). Firma infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5292 vom 19.07.2002  
(00577228 / CH-400.1.015.495-6)

■ **Areger AG Buttisholz Zweigniederlassung Zofingen**, in Zofingen, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 2, Publ. 495464), mit Hauptsitz in: Buttisholz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Areger, Hans 1961, von Buttisholz, in Buttisholz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5293 vom 19.07.2002  
(00577230 / CH-400.9.021.934-8)

■ **Auto Käppeli AG**, in Wohlen AG, Handel mit Motorfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5557). Statutenänderung: 16. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1000.--].  
Tagebuch Nr. 5294 vom 19.07.2002  
(00577232 / CH-400.3.016.974-0)

■ **Basler & Hofmann AG, Beratende Ingenieure**, in Aarau, Planung, Projektierung und Bauleitung im Ingenieurwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2002, S. 1, Publ. 561918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haggmann, Dr. Alfred J., von Walterswil SO, in Zollikon, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Gerhard, von Liestal, in Mändorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Walter, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Martin, von Russikon, in Mönchaltorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Courtin, Dominik, von Basel, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5295 vom 19.07.2002  
(00577666 / CH-400.3.004.488-4)

■ **C. Carchedi, Gipserarbeiten und Aussenisolationen**, bisher in Dietikon, Ausführen von diversen Gipserarbeiten usw., Einzelirma (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1999, S. 8871). Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Schmittegass 24, 8957 Spreitenbach. Zweck: Ausführen von diversen Gipser-, Maler-, Umbau- und Renovationsarbeiten, Sanierung von Aussenisolationen und Einbau von Leichtbausystemen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carchedi, Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon]; Carchedi, Angelina, italienische Staatsangehörige, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon].  
Tagebuch Nr. 5296 vom 19.07.2002  
(00577668 / CH-020.1.018.729-9)

■ **Commwitsch SA, Zweigniederlassung Mägenwil**, in Mägenwil, Kauf, Verkauf, Einfuhr, Ausfuhr und Herstellung von Informatik-, Elektronik- und Telekommunikations-Material (Hardware und Software), Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7717), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michoud, Francine, von Lausanne, in Morlon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Degroote, Johan, belgischer Staatsangehöriger, in Brugge (B), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5297 vom 19.07.2002  
(00577670 / CH-400.9.017.162-7)

■ **COS Distribution AG**, in Mägenwil, Beschaffung und Vertrieb von Datenverarbeitungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 1, Publ. 349380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haefeli, Jeannette, von Mümliswil-Ramiswil, in Büblikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Blum, Nadine Tatjana, von Wauwil, in Küttigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gehrig, Kurt, von Ammerswil, in Eggenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Forster, Rolf, von Mosnang, in Dänikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Skudnigg, Markus Eugen, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Eich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5298 vom 19.07.2002  
(00577672 / CH-400.3.006.021-8)

■ **COS Remarketing Holding AG**, in Baden, Erwerb und Verwaltung von Unternehmen und Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 1, Publ. 566738). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niehus, Dr. Karsten, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerke, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5299 vom 19.07.2002  
(00577234 / CH-020.3.000.906-4)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b>	<b>1</b>
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG	FR 6
AR 2	GE 8
BE 2	GR 9
BL 5	JU 10
BS 5	LU 10
NW 11	SZ 13
OW 11	TG 14
SG 11	TI 14
SH 12	VD 15
SO 12	VS 16
<b>Schuldenrufe</b>	<b>22</b>
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
<b>Abhanden gekommene Wertitel</b>	<b>25</b>
Titres disparus	
Titoli smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>27</b>
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
<b>Marken</b>	<b>28</b>
Marques	
Marchi	
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>	<b>36</b>
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
<b>Bilanzen</b>	<b>37</b>
Bilans	
Bilanci	
<b>Infoservice</b>	<b>39</b>
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>41</b>
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresie	
<b>Index</b>	<b>42</b>
Indice	
Indice	

**Elektronisches Angebot:**  
SHAB-Daten unter  
**www.shab.ch**

**Offre électronique:**  
pour les donnés FOSC sous  
**www.fosc.ch.**

**Offerta elettronica:**  
per i dati FUSC sotto  
**www.fusc.ch.**









































**Schuldenrufe**  
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**
**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes  
 Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CC

**Zweite Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Atlanta Magno Vertriebs AG, Altendorf**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** H.W. Zurmühle Holding AG (neu Smead Schweiz AG), Altendorf
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 05.07.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** H.W. Zurmühle Holding AG (neu Smead Schweiz AG), Lidwil, 8852 Altendorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion wurde rückwirkend per 1. Januar 2002 beschlossen. Die Atlanta Magno Vertriebs AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die H.W. Zurmühle Holding AG (neu Smead Schweiz AG) übergegangen.

SMEAD Schweiz AG  
 8852 Altendorf

(00578458)

**Zweite Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Atlanta Finanz & Lease / Import & Export AG, Altendorf**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** H.W. Zurmühle Holding AG (neu Smead Schweiz AG), Altendorf
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 05.07.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** H.W. Zurmühle Holding AG (neu Smead Schweiz AG), Lidwil, 8852 Altendorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion wurde rückwirkend per 1. Januar 2002 beschlossen. Die Atlanta Finanz & Lease / Import & Export AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die H.W. Zurmühle Holding AG (neu Smead Schweiz AG) übergegangen.

SMEAD Schweiz AG  
 8852 Altendorf

(00578460)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Nord West Personal AG, Basel**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Crefy's Nord West Personal AG (vormals Nordinvest Holding AG, Basel), Basel
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Crefy's Nord West Personal AG (vormals Nordinvest Holding AG), Centralbahnplatz 12, 4002 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 21. Juni 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Nord West Personal AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Crefy's Nord West Personal AG (vormals Nordinvest Holding AG) übergegangen. Die Nord West Personal AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574746)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mazda Center Willy AG, Bern in Liquidation, Bern**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mazda Center Willy AG, Schlieren
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.08.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Consulta AG, Gesellschaft für Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Villa Weber, Dorfstrasse 21, 8630 Rütli
  7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Voillat Läsch + Partner  
 8630 Rütli/Zürich  
 (00574706)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Passugger Heilquellen AG, Churwalden**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Passugger Heilquellen AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die Passugger Heilquellen AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574736)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mineralquelle Eglisau AG, Eglisau**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Mineralquelle Eglisau AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die Mineralquelle Eglisau AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574732)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Transportbeton AG, Heimberg**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kieswerk Heimberg AG, Heimberg
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.04.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kieswerk Heimberg AG, Winterhaldenstrasse 11, 3627 Heimberg
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Der Verwaltungsrat der Kieswerk Heimberg AG hat beschlossen, die Aktiven und Passiven der Transportbeton AG durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Rückwirkung auf den 1. Januar 2002 zu übernehmen. Die ausserordentliche Generalversammlung der Transportbeton AG hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 19. April 2002 mit Übernahmehilfen per 31. Dezember 2001 genehmigt. Durch diese Fusion ist die Transportbeton AG ohne Liquidation aufgelöst.

Freiburghaus Treuhander AG  
 3601 Thun

(00574682)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dieter Staff Holding AG, Regensdorf ZH**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** DI-Metall Holding AG, Matzingen TG
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** DI-Metall Holding AG, Herr Roger Ehrler, Stählibuck Dingenhart, 8500 Frauenfeld
  7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Dieter Staff Holding AG, Regensdorf, sind gemäss Fusionsvertrag per 1. Januar 2002 durch Universalsukzession auf die DI-Metall Holding AG, Matzingen, übergegangen. Die Dieter Staff Holding AG ist damit ohne Liquidation aufgelöst.
- DI-Metall Holding AG  
 8105 Regensdorf  
 (00574756)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Feldschlösschen Produktion AG, Rheinfelden**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Feldschlösschen Produktion AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die Feldschlösschen Produktion AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574710)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Feldschlösschen Management AG, Rheinfelden**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Feldschlösschen Management AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die Feldschlösschen Management AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574718)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Feldschlösschen Finanz AG, Rheinfelden**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Feldschlösschen Finanz AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die Feldschlösschen Finanz AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574722)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Casa Drink AG, Rheinfelden**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Casa Drink AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die Casa Drink AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574726)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GS Gastroservice AG, Rheinfelden**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der GS Gastroservice AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die GS Gastroservice AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574730)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mazda Center Willy AG, Schlieren in Liquidation, Schlieren**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mazda Center Willy AG, Schlieren
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 19.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Consulta AG, Gesellschaft für Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Villa Weber, Dorfstrasse 21, 8630 Rütli
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Voillat Läsch + Partner  
 8630 Rütli/Zürich

(00574712)

**Erste Veröffentlichung**

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brasserie Valaisanne S.A., Stion**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Feldschlösschen Getränke AG, Theophil-Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Brasserie Valaisanne S.A. rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Feldschlösschen Getränke AG übergegangen. Die Brasserie Valaisanne S.A. ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
 3001 Bern

(00574734)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tomra Systems AG (neu: Tomra Old AG) in Liquidation, Volketswil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Tomra AG (neu: Tomra Systems AG), Volketswil**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **16.09.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tomra Systems AG, Hölzliwiesenstrasse 12, 8604 Volketswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen gem. Fusionsvertrag vom 31.12.2001 auf die übernehmende Aktiengesellschaft über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2001. Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften bereits nach drei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Schulderrufes beabsichtigt ist (Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR).

Tomra Systems AG  
8604 Volketswil  
(00574742)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Machines Ondoco S.A., Volketswil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Tomra AG (neu: Tomra Systems AG), Volketswil**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **16.09.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tomra Systems AG, Hölzliwiesenstrasse 12, 8604 Volketswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen gem. Fusionsvertrag vom 31.12.2001 auf die übernehmende Aktiengesellschaft über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2001. Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen beider Gesellschaften bereits nach drei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Schulderrufes beabsichtigt ist (Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR).

Tomra Systems AG  
8604 Volketswil  
(00574750)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Forbo Stantex AG, Wallbach**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Siegling (Schweiz) AG, Wallbach**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Siegling (Schweiz) AG, -4323 Wallbach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der Forbo Stantex AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 per 31. Dezember 2001 durch Universalkession auf die Siegling (Schweiz) AG übergegangen.

Siegling (Schweiz) AG  
4323 Wallbach  
(00578456)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Royal Personal AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Royal Personal AG (vormals Robeag Holding AG, Meilen), Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **29.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltung der Royal Personal AG (vormals Robeag Holding AG, Meilen), Limmattal 106, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 1. Juni 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Royal Personal AG rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Royal Personal (vormals Robeag Holding AG) übergegangen. Die Royal Personal AG ist aufgelöst. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schulderruf möglich ist.

Ernst & Young AG  
3001 Bern  
(00574738)

**Liquidations-Schulderruf einer Aktiengesellschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rigamonti Consulting AG in Liquidation, Adliswil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.10.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ivano Rigamonti, Liquidator, Mittlerer Stieg 2, 8134 Adliswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

RIS Partner Treuhand AG  
8008 Zürich  
(00574686)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Duba Immobilien AG in Liquidation, Alvanenue**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Arthur Balzer-Guidon, Cumpogna, 7492 Alvanenue Dorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Arthur Balzer-Guidon  
7492 Alvanenue Dorf  
(00578448)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kretztechnik (Schweiz) AG in Liquidation, Baar**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Schädeli, c/o Balmer-Etienne AG Zürich, Dreikönigsstrasse 24, 8002 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Balmer-Etienne AG Zürich  
8002 Zürich  
(00578468)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: riodata AG in Liquidation, Baar**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** riodata AG in Liquidation, c/o Fiscom Consulting GmbH, Haldenstrasse 5, 6342 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fiscom Consulting GmbH  
6342 Baar  
(00578506)

**Troisième publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Global Gas Group AG in Liquidation (Global Gas Group SA in Liquidation) (Global Gas Group Ltd in Liquidation), Baar ZG**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.07.2002
- Echéance de préavis des créances:** **26.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Me Antoine E. Böhler, avocat, rue du Rhône 29, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(00578516)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SSA Global Technologies AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SSA Global Technologies AG in Liquidation, c/o Treuhand Ruesch AG, Pfeffingerstrasse 19, Postfach, 4153 Reinach 1
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Treuhand Ruesch AG  
4153 Reinach 1  
(00574782)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hotimex AG in Liquidation, Bubendorf**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Herr W. Lièvre, Liquidator, Waldsteinstrasse 6, 4142 Münchenstein
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

W. Lièvre  
4142 Münchenstein  
(00574776)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Grubenmann AG in Liquidation, Bühler**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **29.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Grubenmann AG in Liquidation, Roggenhalm, Postfach 34, 9055 Bühler
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ursula Enzler, Liquidatorin Grubenmann AG  
9055 Bühler  
(00574768)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Büchel Holding AG in Liquidation, Emmen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **15.09.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Büchel Holding AG in Liquidation, c/o H. Winiker Mode AG, Merkurstrasse 7, 6020 Emmenbrücke
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Lic. iur. Willy Blättler, Rechtsanwalt und Notar  
6005 Luzern  
(00578504)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Tour Marketing & Distribution SA en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 03.07.2002
- Echéance de préavis des créances:** **25.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Dr. H. Rudolf Steiner, Dr. en droit, avocat, Münstergerasse 2, 8022 Zürich
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

De Bourgknecht Jean-François, avocat et notaire  
1701 Fribourg  
(00574772)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Intercérelas SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.07.2002
- Echéance de préavis des créances:** **28.08.2002**

- Adresse pour la déclaration des créances:** Intercérelas SA en liquidation, c/o Ofor, avenue Giuseppe-Motta 50, 1202 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
1205 Genève  
(00578172)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Golf Aspi Grindelwald AG in Liquidation, Grindelwald**
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Golf Aspi Grindelwald AG in Liquidation, c/o Martin Konzett, Hotel Kreuz & Post, 3818 Grindelwald
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Sterchi Notariatsbüro  
3818 Grindelwald  
(00574666)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Byland Verpackungen AG in Liquidation, Hendschiken**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Heri Walter Iten, Liquidator, c/o Byland & Cie AG, Bylandweg 3, 5604 Hendschiken
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Stephan Guini, Notar  
5600 Lenzburg  
(00578474)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fretz und Wasnuth Verlag Aktiengesellschaft in Liquidation, Lachen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** RA lic. iur. Gunter Blicke, Liquidator, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

EBD Egli Blicke Dreier  
8001 Zürich  
(00574672)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Trading Selection S.A. en liquidation, Lausanne**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 04.07.2002
- Echéance de préavis des créances:** **29.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Roch & Cie, La Place, 1837 Château d'Oex
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Claude Rossier, Notaire  
1002 Lausanne  
(00574670)

**Deuxième publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: P.A. Guignard S.A. en liquidation, Lavigny**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale ordinaire
- Date de la décision:** 18.07.2002
- Echéance de préavis des créances:** **26.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** SEF Société fiduciaire SA, études juridiques, fiscales et financières, -1000 Lausanne

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
 Elio Civitillo, Notaire  
 1170 Aubonne  
 (00578462)

## Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Thermoselect Partecipazioni SA in liquidazione, Locarno*  
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*  
 3. *Data della decisione: 26.06.2002*  
 4. *Termine per annunciare i crediti: 28.08.2002*  
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Ciro Lüscher, c/o Thermoselect SA (Thermoselect AG) (Thermoselect Ltd), via Naviglio Vecchio 4, 6600 Locarno*  
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 Ciro Lüscher c/o Thermoselect SA  
 6600 Locarno  
 (00578176)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Holderfin SA in liquidazione, Lugano*  
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*  
 3. *Data della decisione: 10.07.2002*  
 4. *Termine per annunciare i crediti: 26.08.2002*  
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso*  
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga  
 6830 Chiasso  
 (00578482)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Airflow System SA in liquidazione, Lugano*  
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*  
 3. *Data della decisione: 17.06.2002*  
 4. *Termine per annunciare i crediti: 26.08.2002*  
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Airflow System SA in liquidazione, Corinne Ferrari, c/o Studio legale Avv. Giovanni Poma, Corso Elvezia 27, 6900 Lugano*  
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 Poma Giovanni Studio Legale e Notarile  
 6900 Lugano  
 (00578514)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Bluesteel SA in liquidazione, Lugano*  
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*  
 3. *Data della decisione: 19.06.2002*  
 4. *Termine per annunciare i crediti: 26.08.2002*  
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Signor Giancarlo Pagan, liquidatore, c/o Abilfida SA, via Zurigo 5, 6900 Lugano*  
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 FERRARI PARTNERS Studio legale e notarile  
 6830 Chiasso  
 (00578522)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Safint SA in liquidazione, Lugano*  
 2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea straordinaria*  
 3. *Data della decisione: 16.07.2002*  
 4. *Termine per annunciare i crediti: 26.08.2002*  
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Signor Giuseppe Raggi, c/o Agemar, via al Forte 3, 6900 Lugano*  
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 AGEMAR SA  
 6901 Lugano  
 (00578528)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: P.I.S. Permanence Inter Services S.A. en liquidation, Nyon*  
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*  
 3. *Date de la décision: 18.07.2002*  
 4. *Echéance de préavis des créances: 29.08.2002*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: René Miotti, chemin des Pontets 18, 1212 Grand-Lancy*

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
 Pierre-André Visinand, notaire  
 1260 Nyon 1  
 (00574664)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Harare S.A. en liquidation, Pully*  
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*  
 3. *Date de la décision: 08.07.2002*  
 4. *Echéance de préavis des créances: 28.08.2002*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Harare S.A. en liquidation, c/o KPMG Fides, chemin De-Normandie 14, 1206 Genève*  
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
 7. *Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.*  
 Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
 1205 Genève  
 (00578174)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wolfensberger Optik AG, Uster in Liquidation, Uster*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 13.12.2000*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Gerold Curti, Riedmühlstrasse 21a, 8306 Brüttisellen*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.*  
 Gerold Curti  
 8306 Brüttisellen  
 (00578170)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Interwil Trading AG in Liquidation, Zug*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 10.07.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 26.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Interwil Trading AG in Liquidation, c/o Bruno Wanner, Management/Treuhand, Ägerstrasse 33, 6300 Zug*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Bussmann - Niederberger - Kündig  
 6304 Zug  
 (00578446)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Iseka Intern Skieinkauf AG in Liquidation, Zug*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 08.07.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 26.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Erwin Andermatt, Liquidator, Grundstrasse 29, 6340 Baar*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 7. *Bemerkungen: Im Übrigen ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von 3 Monaten zu verteilen.*  
 EXPERTA AG  
 8059 Zürich  
 (00578454)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ingenieurbüro WET AG in Liquidation, Zug*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 16.01.1989*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 26.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: OBT AG, Liquidatorin, Industriestrasse 9, 6304 Zug*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 OBT AG  
 8005 Zürich  
 (00578510)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Xada AG in Liquidation, Zürich*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 08.07.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Grotzer, c/o Swiss Life Private Equity Partners AG, General-Guisan Quai 40, 8022 Zürich*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Gesellschaft beabsichtigt, das Liquidationsverfahren gem. Art. 745 Abs. 3 OR durchzuführen.*  
 Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte  
 8023 Zürich  
 (00574684)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Biltema AG, in Liquidation, Zürich*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 08.07.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herr Dr. Urs Kammermann, Liquidator, Rechtsanwalt, Bellariastrasse 7, Postfach, 8027 Zürich*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Kammermann & Fluri, Rechtsanwälte  
 8027 Zürich  
 (00574752)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Eurosport AG in Liquidation (Eurosport SA en liquidation) (Eurosport Ltd in liquidation), Zürich*  
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*  
 3. *Date de la décision: 26.06.2002*  
 4. *Echéance de préavis des créances: 26.08.2002*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Dominique Rochat, chez Lenz & Staehelin, avocats, Grand-Rue 25, 1201 Genève*  
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
 7. *Remarques: La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 alinéa 3 du C.O.*  
 Ducret & Fontanet, Notaires  
 1205 Genève  
 (00578470)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Karl Zumstein AG in Liquidation, Zürich*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 01.06.2001*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: K. Zumstein AG, Müllerstrasse 43, 8004 Zürich*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 K. Zumstein AG  
 8026 Zürich  
 (00578530)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata  
 Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
 Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: AC&C Meisteroptik GmbH in Liquidation, 8706 Meilen*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Ordentliche Generalversammlung*

3. *Datum des Beschlusses: 27.06.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: AC&C Meisteroptik GmbH in Liquidation c/o Dézaz-Roehrich Anne I., 18 chemin de la Gradelle, 1224 Chêne-Bougeries*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 AC&C Meisteroptik Gmbh in Liquidation c/o Dézaz-Roehrich Anne I.  
 1224 Chêne-Bougeries  
 (00021105)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Showworx GmbH in Liquidation, Balgach*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 15.07.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.09.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Advokaturbüro Frei Steger Grosser Senti, Kriessenstrasse 40, 9450 Albstätten*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Frei Steger Grosser Senti  
 9450 Albstätten  
 (00578526)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Zurbruggen Zoohaus Exotic GmbH in Liquidation, Brig-Glis*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 25.04.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Treuhand Brutsche & Co., Postfach 44, 3904 Naters*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Treuhandbüro Brutsche & Co.  
 3904 Naters  
 (00578464)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Flexaco GmbH in Liquidation, Herisau*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 03.07.2002*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Flexaco GmbH in Liquidation, St. Gallenstrasse 57, 9100 Herisau*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Flexaco GmbH in Liquidation  
 9100 Herisau  
 (00574764)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Rüetschli Bautechnik GmbH in Liquidation, Luterbach*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*  
 3. *Datum des Beschlusses: 29.11.1999*  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 26.08.2002*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Max Rüetschli, Liquidator, Poststrasse 12, 4542 Luterbach*  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Max Rüetschli  
 4542 Luterbach  
 (00578450)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: JV Difusion S.à r.l. en liquidation, Nyon*  
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*  
 3. *Date de la décision: 10.07.2002*  
 4. *Echéance de préavis des créances: 26.08.2002*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Alain Verne, liquidateur, chemin de la Redoute 38, 1260 Nyon*  
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
 7. *Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.*  
 Patrick Rose, Notaire  
 1180 Rolle  
 (00578500)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Tafel & Kramer Tafel GmbH in Liquidation, Rafz**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.01.2000
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Thomas Tafel, Neumarkt 29, 8001 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Thomas Tafel  
8001 Zürich  
(00574758)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Auto Sopa GmbH in Liquidation, Reussbühl Gde. Littau**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 11.08.2000
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Gazmend Sopa, Liquidator, Fluhmühlerain 9, 6015 Reussbühl
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Gazmend Sopa  
6015 Reussbühl  
(00574762)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Bachmann Sanitär + Heizung GmbH, in Liquidation, Ruswil**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 15.04.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr René Bachmann, Liquidator und Geschäftsführer, Berghofstrasse 15, 6110 Wolhusen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
René Bachmann  
6110 Wolhusen  
(00574822)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **P4 Surveillance de chantier Sàrl in liquidation, Sion**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 27.06.2002
4. Echéance de préavis des créances: **28.08.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Marc-André Ballestraz, c/o Fiduciaire Fidag SA, rue du Nord 9, 1920 Martigny
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Fiduciaire Fidag SA  
1951 Sion  
(00578498)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Artistes Editions et GenEdite Sàrl in liquidation, Sullens**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 05.06.2002
4. Echéance de préavis des créances: **04.08.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Mme Nicole Steffen, liquidatrice, chemin Praz-Devant, 1032 Romanel-sur-Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Ramonni Raymond et Elisabeth Etude des Notaires  
1304 Cossonay  
(00569874)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Internet-Trade-Center GmbH in Liquidation, Unterkulm**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **01.10.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hans-Peter Cornells, Wiesengrund 6, 5726 Unterkulm

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariatsbüro Samuel Suter  
5726 Unterkulm  
(00578452)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Hirschi & Partner GmbH in Liquidation, Volketswil**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Heinz Egli, Liquidator, Unterbach 3077, 8342 Wernetshausen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Heinz Egli  
8342 Wernetshausen  
(00578490)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione  
Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: **Hürsorgestiftung der Firma Strässle Söhne AG, Kirchberg**
2. Auflösungsbeschluss durch: Stiftungsratssitzung
3. Datum des Beschlusses: 30.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Martin Hubatka, Seestrasse 6, 8027 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Hubatka Müller & Vetter  
8027 Zürich  
(00578472)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)  
Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Elof Hansson AG, Basel**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 300'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 05.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 200'000.- an die Aktionäre. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Heinz Schweizer Rechtsanwalt  
8053 Zürich  
(00574680)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Bau AG Buchs SG in Liquidation, Buchs**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 600'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 480'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 26.06.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **25.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Advokaturbüro Frei Steger Grosser Senti, Kriessernstrasse 40, 9450 Alstätten
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
Frei Steger Grosser Senti  
9450 Alstätten  
(00578518)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima: **Chemilt AG, Roveredo**
2. Valore nominale attuale del capitale azionario: CHF 800'000

3. Nuovo valore nominale del capitale azionario: CHF 100'000
4. Riduzione decisa da: l'assemblea generale straordinaria
5. Data della decisione: 10.07.2002
6. Termine per annunciare i crediti: **30.09.2002**
7. Servizio a cui annunciare i crediti: Antonio Zandralli, 6535 Roveredo GR
8. Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
9. Osservazioni: La riduzione del capitale azionario avviene mediante rimborso agli azionisti di CHF 700'000.- sotto forma di annullamento di 875 azioni al portatore di CHF 800.- ciascuna. Mediante un rapporto di revisione speciale è stato stabilito che le pretese dei creditori, malgrado la riduzione del capitale, rimangono interamente coperte.  
Antonio Zandralli  
6535 Roveredo  
(00578494)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Hüssy & Partner Treuhand AG, Zug**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 250'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 18.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **26.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: HÜSSY & PARTNER TREUHAND AG, Innere Güterstrasse 2, 6302 Zug
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 150 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1000.-; der Revisionsbericht nach Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.  
Kamer Stephan, Anwaltskanzlei + Notariat  
6301 Zug  
(00578484)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **PBS Privat Bank Schweiz AG, Zürich**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 169'500'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 79'100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 19.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: PBS Privat Bank Schweiz AG, Herr Daniel Rieger, Utoquai 55, Postfach, 8034 Zürich
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt im Betrage von CHF 40'397'500.- durch Herabsetzung des Nennwertbetrages der Aktien von je CHF 143.- und Verrechnung gegen Verluste und durch Rückzahlung des Grundkapitals im Betrage von insgesamt CHF 50'002'500.- durch Barauszahlung von CHF 177.- je Aktie. Gemäss Revisionsbericht der KPMG Fides Peat, Zürich, vom 19. Juli 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
PBS Privat Bank Schweiz  
8034 Zürich  
(00574784)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR

Art. 983 et 984 CO

Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
  2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 61, Grundbuch Ebikon:  
a) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 15.3.1913, im 1. Rang  
b) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 16.3.1913, im 2. Rang  
c) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 17.3.1913, im 3. Rang  
d) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 15.3.1914, im 4. Rang  
e) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 16.3.1914, im 5. Rang  
f) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 1.11.1914, im 6. Rang  
g) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 2.11.1914, im 7. Rang  
h) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 3.11.1914, im 8. Rang  
i) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 4.11.1914, im 9. Rang
  3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Dreispitz 257, Schwamendingen, Kat. Nr. 4044, GBBL 1594, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 4/574), als Gesamtpfand an zweiter Pfandstelle, Inhaberschuldbrief über CHF 40'000.- (ursprünglich CHF 25'000.-), datiert 30. Januar 1952, heutiger Pfand Eigentümer: Erbengemeinschaft Gertrud Olga Lang-Brandenberger, nämlich: Regula Susanna Lenherr-Lang, Zürich, Alfred Walter Lang, Untereggstringen, Christine Barbara Schälli-Lang, Ebnat-Kappel
  4. **Auskündungsfrist:** 26.03.2003

Bemerkungen: ES010164

Bezirksgericht Zürich

8026 Zürich

(00403734)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: azioni al portatore**
2. **intestato a:** 50 azioni al portatore di nominali CHF 1'000.- ciascuna della ditta Dipra SA, Giubiasco.
3. **Termine per la pubblicazione:** 09.07.2003
4. **Osservazioni:** CN.2002.00215  
 Pretura del distretto di Bellinzona  
6500 Bellinzona  
(00553340)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Niederlenz LB-Nr. 828, Plan 12, Maximalzinssfuß 6%, im 1. Rang, Gläubigerin: Hypothekarkanz. Lenzburg, Grundeigentümerin: Mesmer Katharina, geboren am 26. April 1941, von Muttenz BL, in Niederlenz.
3. **Saldo/Wert:** CHF 18'000
4. **Ausgestellt am:** 15.08.1939
5. **Auskündungsfrist:** 29.07.2003  
Gerichtspräsidium Lenzburg  
5600 Lenzburg  
(00574688)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Meisterschwanden Nr. 1545, im 2. Rang; Schuldner: Lenz Robert, geboren am 3. November 1937, von Illnau-Effretikon, in Meisterschwanden.
3. **Saldo/Wert:** CHF 1'400'000
4. **Ausgestellt am:** 17.08.1988
5. **Auskündungsfrist:** 29.07.2003  
Gerichtspräsidium Lenzburg  
5600 Lenzburg  
(00574690)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligationen der Raiffeisenbank Eschlikon**
2. **Lastend auf:** auf den Inhaber:  
a) Nr. 7716 über CHF 20'000.-, Laufzeit 22.10.1998-22.10.2001  
b) Nr. 7480 über CHF 20'000.-, Laufzeit 8.10.1996-8.10.2001
3. **Auskündungsfrist:** 25.01.2003  
Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Mönchwilten  
8360 Eschlikon  
(00574694)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 61, Grundbuch Ebikon:  
a) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 15.3.1913, im 1. Rang  
b) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 16.3.1913, im 2. Rang  
c) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 17.3.1913, im 3. Rang  
d) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 15.3.1914, im 4. Rang  
e) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 16.3.1914, im 5. Rang  
f) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 1.11.1914, im 6. Rang  
g) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 2.11.1914, im 7. Rang  
h) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 3.11.1914, im 8. Rang  
i) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 4.11.1914, im 9. Rang

3. **Auskündungsfrist:** 25.07.2003  
 4. **Bemerkungen:** 03.02.794  
 Amtsgericht Luzern-Stadt  
 6000 Luzern 5  
 (00574702)

**Prima pubblicazione**

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca al portatore**  
 2. **gravante su:** in 1° grado le part. n. 1166 e n. 1175 RFP di Gerra Verzasca, di proprietà di Guido Otto Heuss, Agarone, interessi 5%.  
 3. **No. del titolo:** dg 466  
 4. **Saldo / Valore:** CHF 170'000  
 5. **rilasciato il:** 07.03.1972  
 6. **Termine per la pubblicazione:** 25.07.2003  
 7. **Osservazioni:** CN.2002.00230  
 Pretura di Locarno-Campagna  
 6601 Locarno  
 (00574704)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
 2. **Lautend auf:** Hämmerli Rudolf  
 3. **Lastend auf:** Bern-Grundbuchblatt Nr. 2795, Kreis VI, im III. Rang, 6 1/2%  
 4. **Nr. des Titels:** Beleg V/1277  
 5. **Saldo/Wert:** CHF 11'000  
 6. **Ausgestellt am:** 15.01.1957  
 7. **Auskündungsfrist:** 25.07.2003  
 8. **Bemerkungen:** Z.02.2320  
 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
 3011 Bern  
 (00574716)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. **Lautend auf:** Berger-Pechtel Gottfried, 16.6.1928.  
 3. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 540 Grundbuch Oberwil, im 2. Rang, nebst Zins bis 6,5% und Kosten.  
 4. **Saldo/Wert:** CHF 60'000  
 5. **Ausgestellt am:** 14.06.1966  
 6. **Auskündungsfrist:** 25.07.2003  
 7. **Bemerkungen:** 48-02/541 (D 248)  
 Kantonsgericht Basel-Landschaft  
 4410 Liestal  
 (00574720)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**

2. **Lautend auf:** Aktienzertifikat über 2684 Namenaktien Aktien-Nr. 134'557-137'240, der Arab Bank (Schweiz), mit Sitz in Zürich, Nennwert je Aktie CHF 120.-, im Aktienbuch eingetragen auf Hamoud Al Salman Al Hamoud Al Sabah, gest. 27. August 1985.  
 3. **Nr. des Titels:** C-693/0  
 4. **Auskündungsfrist:** 25.01.2003  
 5. **Bemerkungen:** E0020036  
 Bezirksgericht Zürich  
 8004 Zürich  
 (00574740)

**Erste Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**  
 2. **Lastend auf:** Aegerten-Gbb. Nr. 285:  
 a) Schuldbrief von CHF 25'000.-, vom 17.8.1951, Beleg V/8998  
 b) Schuldbrief von CHF 5'000.-, vom 17.8.1951, Beleg V/8998 c) Schuldbrief von CHF 10'000.-, vom 16.6.1952, Beleg V/9202  
 3. **Auskündungsfrist:** 25.07.2003  
 4. **Bemerkungen:** Z.02.1694 BAK  
 Gerichtskreis II Biel - Nidau  
 2501 Biel  
 (00574748)

**Dritte Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhabersparheft der Berner Kantonalbank**  
 2. **Nr. des Titels:** 41 2.243.867.74  
 3. **Saldo/Wert:** CHF 8'741.10  
 4. **Auskündungsfrist:** 23.01.2003  
 5. **Bemerkungen:** Z.01.1268  
 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
 3011 Bern  
 (00578508)

**Zweite Veröffentlichung**

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**  
 2. **Lautend auf:** zugunsten Coop Bank, Bern  
 3. **Lastend auf:** Kandersteg-Gbb. Nr. 521-43, im 1. Rang, 8%  
 4. **Saldo/Wert:** CHF 70'000  
 5. **Ausgestellt am:** 27.12.1984  
 6. **Auskündungsfrist:** 24.07.2003  
 7. **Bemerkungen:** Z.02.679 KUE  
 Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
 3752 Wimmis  
 (00578512)

**Kraftloserklärung**

Annulation  
 Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
 Art. 971, 977, 986 CO  
 Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**  
 2. **Gravant:** l'appartement de 2 pièces, feuillet PPE no 6569 de la commune de Montreux (parcelle de base no 524), sis à la Grand-Rue 81, propriété de Madelaine Buttica, en 1er rang, intérêt maximum 7%, inscrite au Registre foncier de Vevey.  
 3. **N° du titre:** 239 690  
 4. **Solde/ Valeur:** CHF 205'000  
 5. **Déclaré le:** 07.08.1969  
 6. **Remarques:** JN01.002025 mjr  
 Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
 1800 Vevey 1  
 (00574692)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**  
 2. **Gravant:** la parcelle no 4295 de la commune de Lutry, lieu dit "Chemin d'En Vaux", propriété de M. Alain Borel, en 1er rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Lavaux.  
 3. **N° du titre:** 114785  
 4. **Solde/ Valeur:** CHF 250'000  
 5. **Déclaré le:** 23.06.1972  
 6. **Remarques:** JN01.003775 mjr  
 Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
 1800 Vevey 1  
 (00574696)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**  
 2. **Lastend auf:** GB Erschwil Nr. 86, Gläubigerin Raiffeisenbank Lüsseltal, 4227 Büssersach:  
 a) Namensschuldbrief über CHF 8'000.-, im 3. Rang  
 b) Namensschuldbrief über CHF 2'000.-, im 4. Rang  
 c) Namensschuldbrief über CHF 6'000.-, im 5. Rang  
 3. **Bemerkungen:** DTZPR.2002.452-ADTMAR  
 Richteramt Domeck-Thierstein  
 4143 Domach 1  
 (00574698)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbriefe**  
 2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 92, Grundbuch Rickenbach, Trautheim:  
 a) Inhaber-Schuldbrief CHF 3'000.-, angegangen am 1. August 1932, im 2. Rang;  
 b) Inhaber-Schuldbrief CHF 2'000.-, angegangen am 1. November 1932, im 3. Rang.  
 3. **Bemerkungen:** 01 01 106  
 Amtsgericht Sursee  
 6210 Sursee  
 (00574700)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**  
 2. **Lastend auf:** Grundbuch Kestenholz Nrn. 384 und 386, im 3. Rang, Schuldnerin und Grundstückseigentümerin zur Zeit der Errichtung: Brutsche Antoinette.  
 3. **Saldo/Wert:** CHF 40'000  
 4. **Ausgestellt am:** 12.12.1980  
 5. **Bemerkungen:** TGZPR.2001.636  
 Richteramt Thal-Gäu  
 4710 Balsthal  
 (00574708)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. **Lastend auf:** GB Mümliswil Nr. 762, im 2. Rang, zugunsten Raiffeisenbank Mümliswil-Ramswil und Holderbank, vormals Darlehenskasse Mümliswil-Ramswil, Schuldner und Grundstückseigentümer zur Zeit der Errichtung: Borghi-Beretta Roberto.  
 3. **Saldo/Wert:** CHF 18'000  
 4. **Ausgestellt am:** 05.01.1950  
 5. **Bemerkungen:** TGZPR.2001.637  
 Richteramt Thal-Gäu  
 4710 Balsthal  
 (00574714)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**  
 2. **Gravant:** en 1er rang l'article 2227 du cadastre de Peseux.  
 3. **N° du titre:** 154.1951  
 4. **Solde/ Valeur:** CHF 44'000  
 5. **Remarques:** TI.2001.6/p  
 Tribunal Civil du district de Boudry  
 2017 Boudry  
 (00574724)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**  
 2. **Lautend auf:** Thomas und Sari Wettstein  
 3. **Lastend auf:** Krauchthal-Grundbuchblatt Nr. 3079, im 1. Rang  
 4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000  
 5. **Bemerkungen:** Erstmals im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 133 vom 12.07.2001, Seite 5357, als vermisst aufgelistet. Z. 01 884 LE3  
 Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
 3400 Burgdorf  
 (00574728)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**  
 2. **Lautend auf:** den ursprünglichen Schuldner Jakob Müller, geb. 31.8.1891, von Zürich und Lindau ZH  
 3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Zinistrasse 7, 8004 Zürich, Kat. Nr. 1276, GBB. 1125 (Pfandtitelverzeichnis 172/1933), an 1. Pfandstelle, heutige Pfandtitelbesitzerin: Alice Müller, geb. 10.4.1921, Hofwiesenstrasse 200, 8057 Zürich.  
 4. **Saldo/Wert:** CHF 54'000  
 5. **Ausgestellt am:** 05.05.1933  
 6. **Bemerkungen:** ES010025  
 Bezirksgericht Zürich  
 8004 Zürich  
 (00574744)

## Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits  
 à notre rédaction dans la mesure  
 du possible par voie électronique.  
 E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Kantone Cantons Cantoni

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Statistisches Amt des Kantons Zürich**  
**Bleicherweg 5**  
**8090 Zürich / CH**  
Telefon -  
URL: www.statistik.zh.ch
- 1.2 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Statistisches Amt des Kantons Zürich  
Bleicherweg 5  
8090 Zürich / CH  
Telefon -  
URL: www.statistik.zh.ch
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Dienstleistungsauftrags:** Dienstleistungsvertrag
- 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen
- 2.3 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Projektleitung e-Statistics**
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 75131000
- 2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Dienstleistungen und Software für die Data-Warehouse-Infrastruktur des Statistischen Amtes im Rahmen des Projektes e-Statistics:
  - Einbringen von Spezialistenwissen und Erarbeitung von Konzepten und Detailspezifikationen in den Bereichen Data Warehouse, Datenmodellierung, Metadatenaufbau und -Nutzung, Datenaggregation und Datenmärkte.
  - Liefern und Einführen der notwendigen Softwarekomponenten.
  - Applikationsentwicklung gemeinsam mit dem Kunden.
  - Realisieren einer zentralen Datenbank sowie von Auskunfts-Datenmärkten.
  - Realisieren von Importschnittstellen mit Konvertierungs- und Datenprüfungsroutinen.
  - Realisieren der Internet-Anbindung des Data-Warehouse für Datenerfassung und -abfragen.
  - Erstellen von Datenpflegeanwendungen.
  - Spezifizieren der Anforderungen an Hardware und Basissoftware zu Händen des Systembetreibers.
  - Längerfristige Betreuung des Statistischen Amtes bei Wartung und Ausbau der Data-Warehouse-Infrastruktur.
- 2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Statistisches Amt des Kantons Zürich, Bleicherweg 5, 8090 Zürich
- 2.7 **Aufteilung in Lose:** Nein
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Angebote ohne Internet-Anbindung des Data-Warehouse sind zulässig
- 2.10 **Ausführungstermin:**  
Produktive Inbetriebnahme des Gesamtsystems per September 2003.  
Produktive Inbetriebnahme einzelner Teile ab Dezember 2002.

**3. Bedingungen**

- 3.1 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
- 3.2 **Eignungskriterien:** Der Anbieter muss sich als Spezialist in den Bereichen Datenkonzepte, Data-Warehouse, Schnittstellen und Internet-Anbindung ausweisen und muss über gute Referenzen und genügend Kapazität verfügen. Weiter muss er in der Lage sein, im Rahmen einer kooperativen Projektentwicklung mit dem Auftraggeber eine sachgerechte und ausbaufähige Softwarelösung anzubieten und diese termingerecht zu liefern. Es werden nur Bewerber zum Ausschreibungsverfahren zugelassen, die zusammen mit ihrem Antrag auf Teilnahme am Wettbewerb aufgrund eines ausgefüllten Fragebogens ihre wirtschaftliche, finanzielle und fachliche Eignung nachweisen. Der Fragebogen kann bezogen werden beim Data Shop des Statistischen Amtes, Tel. 01 225 12 00  
E-Mail: datashop@statistik.zh.ch

- 3.3 **Zuschlagskriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.4 **Schlussstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 19.08.2002, 17.00 Uhr
- 3.5 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch
- 4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Sonstige Angaben:**  
Anzahl der einzuladenden Anbieter:  
3 bis 5  
Zusätzliche Auskünfte erteilt auf Anfrage:  
Herr Urs Rey, Tel. 01 225 12 66
- 4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Zustellung an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Seilergraben 1, 8001 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.  
(00575092)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Statistisches Amt des Kantons Zürich**  
**Bleicherweg 5**  
**8090 Zürich / CH**  
URL: www.statistik.zh.ch
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de services

2. **Description détaillée des tâches: Services et logiciels destinés à l'infrastructure «data-warehouse» de l'Office cantonal de la statistique:**  
- Apport de connaissances spécialisées et élaboration de concepts et de spécifications détaillées dans les domaines suivants: stockage des données, modélisation, configuration et utilisation de métadonnées, agrégation et marchés de données.  
- Fourniture et introduction des composants logicielles requises.  
- Mise au point de l'application conjointement avec le client.  
- Réalisation d'une base de données centrale ainsi que de marchés de données informatives.  
- Réalisation d'interfaces d'importation dotées de routines de conversion et de contrôle des données.  
- Réalisation du raccordement Internet du «data-warehouse» pour la saisie des données et l'interrogation du système.  
- Conception d'applications pour la gestion des données. «n - Spécification des exigences concernant le matériel et les logiciels de base à l'attention de l'opérateur du système.  
- Suivi à long terme de l'Office de la statistique en matière d'entretien et d'extension de l'infrastructure «data-warehouse».

- 3. **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 19.08.2002 17:00 Heure  
(00575738)

**Vergebene Aufträge nach WTO**  
Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Ressort Einkauf Bürotechnik/informatik**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
Telefon ++41 (0)31 323 14 27
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag

- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**BIT-Informatik-Controlling**
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30240000
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**  
PlanView GmbH, Software & Consulting  
Erzbergstrasse 119  
76133 Karlsruhe / DE
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 394'671.80 CHF bis 2'254'327.87 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss den Anforderungen im Pflichtenheft
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 173 vom 07.09.2001  
Für Projekt BIT-Informatik Controlling (131) 609.000
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 18.07.2002
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(00021011)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**  
**Ressort Achat Bureautechnique/Informatique**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
Téléphone ++41 (0)31 323 14 27
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**

- 2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Controlling informatique OFIT**
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
30240000
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**  
sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**  
PlanView GmbH, Software & Consulting  
Erzbergstrasse 119  
76133 Karlsruhe / DE
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 394'671.80 CHF jusqu'au 2'254'327.87 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisation des exigences posées dans le cahier des charges.

- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOCS n° 173 du 07.09.2001  
Pour le projet Controlling informatique OFIT (131) 609.000
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 18.07.2002
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00021013)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Ressort Einkauf Büroausrüstung**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
Telefon ++41 (0)31 322 38 55

- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Papier für Fotokopierer und Drucker**
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 21125691
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**  
Xerox Office Supplies AG  
Kasernenstrasse 1  
8184 Bachenbühlach / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 4'504'260.00 CHF bis 5'226'540.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Pflichtenheft
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 033 vom 18.02.2002  
Für Projekt (204) Papier für Fotokopierer und Drucker
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 18.07.2002
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(00021025)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**  
**Ressort Achat équipement de bureau**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
Téléphone ++41 (0)31 322 38 55
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**

- 2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Papier pour photocopieurs et imprimantes**
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
21125691
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Critères d'adjudication:**  
sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**  
Xerox Office Supplies AG  
Kasernenstrasse 1  
8184 Bachenbühlach / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 4'504'260.00 CHF jusqu'au 5'226'540.00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisation des exigences posées dans le cahier des charges

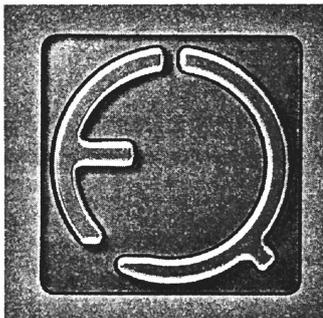
- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Autres indications:** Appel d'offres dans la FOCS n° 033 du 18.02.2002  
Pour le projet (204) Papier pour photocopieurs et imprimantes
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 18.07.2002
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00021035)

**Marken**  
Marques  
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragen**  
Nouveaux enregistrements  
Nuove registrazioni

- (111) ■ **500809**  
(220) *Date de dépôt:* 13 mars 2002  
(730) *Titulaire:* Fondation Qualité Fleurier, Rue du Temple 8c, Bureau communal, 2114 Fleurier  
(740) *Mandataire:* Maître François Knoepfler, Serre 4 / Gare 10, Case Postale 2416, 2001 Neuchâtel  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Montres, notamment comme articles de bijouterie ou de joaillerie.  
Marque de garantie

- (111) ■ **500810**  
(220) *Date de dépôt:* 13 mars 2002  
(730) *Titulaire:* Fondation Qualité Fleurier, Rue du Temple 8c, Bureau communal, 2114 Fleurier  
(740) *Mandataire:* Maître François Knoepfler, Serre 4 / Gare 10, Case Postale 2416, 2001 Neuchâtel  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Montres, notamment comme articles de bijouterie ou de joaillerie.  
Marque de garantie

- (111) ■ **500811**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. März 2002  
(730) *Inhaber/in:* uniQservice AG, Grindelstrasse 9, 8303 Basersdorf  
(740) *Vertreter/in:* Bill, Isenegger & Ackermann, Witikonstrasse 61, Postfach, 8030 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer, sowie dazugehörige Peripheriegerätee, Scanner, Drucker, Monitore; Registrierkassen.  
16 Papier und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Papierrollen für Kassenbons; Druckereizerzeugnisse.  
37 Reparaturwesen, Installations- und Unterhaltsarbeiten.

- (111) ■ **500812**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 2002  
(730) *Inhaber/in:* CAT AVIATION AG, Flughafenstrasse 18, P.O. Box 1411, 8058 Zürich-Flughafen  
(740) *Vertreter/in:* Phänomina GmbH, Grundstrasse 60 B, 8172 Stäfa  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Land, in der Luft oder auf dem Wasser, Flugzeuge.  
36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen, Ausgabe von Reisechecks, Inkasso von Zoll- und Maklergebühren, Leasing.  
37 Bau- und Reparaturwesen, insbesondere alle mit der Reparatur und Wartung von Flugzeugen zusammenhängenden Dienstleistungen.  
39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen, Dienstleistungen einer Fluggesellschaft, nämlich Betrieb eines Reisebüros, Beförderung von Reisenden, Reisebegleitung, Buchungen von Reisen, Fahrzeug- und Flugzeugvermietung.  
43 Verpflegung, Catering, Beherbergung von Gästen, Hotelreservationen.

- (111) ■ **500813**  
(220) *Date de dépôt:* 30 avril 2002  
(730) *Titulaire:* POWERTRONIC S.A., Via Cantonale 19, 6900 Lugano  
(740) *Mandataire:* KEMIA S.A., Via Bagutti 14 Cas. post. 4327, 6904 Lugano  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
7 Unités de contrôle électroniques pour moteurs de véhicules, leurs parties et accessoires.  
9 Logiciels pour unités de contrôle électroniques pour moteur de véhicules et logiciels pour la programmation de dites unités de contrôle électroniques.  
12 Véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

- (111) ■ **500814**  
(220) *Date de dépôt:* 15 mai 2002  
(730) *Titulaire:* World Plumbing Council (WPC) (Association Mondiale des Plombiers, AMP), c/o Lalive & Associés, 6, Rue de l'Athénée, 1205 Genève  
(740) *Mandataire:* Lalive & Associés, Rue de l'Athénée 6, 1211 Genève 12  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
35 Promotion de produits et services dans le domaine de l'industrie de la plomberie.  
41 Formation de spécialistes dans le domaine de l'industrie de la plomberie.  
42 Recherche et développement de produits et services dans le domaine de l'industrie de la plomberie.

- (111) ■ **500815**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Mai 2002  
(730) *Inhaber/in:* Bison Schweiz AG, Enterprise, 6210 Sursee  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Computerperipheriegerätee, Computertastaturen, Diskettenlaufwerke (für Computer), Speicher für Datenverarbeitungsanlagen, Magnetbandgeräte (Datenverarbeitung), elektronische Stifte (für Bildschirmgeräte); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Ton- und Bild-Empfangsgeräte; elektronische Anzeigetafeln; Magnetdatenträger, optische Datenträger, optische Platten (Datenverarbeitung), Disketten; Computer-Software, Computerbetriebsprogramme.  
16 Druckererzeugnisse; Handbücher (Manuals); Betriebsanleitungen; Broschüren.

- 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Planungen (Hilfe) bei der Geschäftsführung, betriebswirtschaftliche Beratung; Personalmanagementberatung; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Dateienverwaltung mittels Computer; Zusammenstellen und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken.  
37 Reparaturwesen; Installationsarbeiten; Aufstellung, Wartung und Reparatur von Computerhardware.  
38 Telekommunikation; Bildschirmtextdienst; Übermittlung von Nachrichten; Vermietung von Geräten zur Nachrichtentrübertragung, von Modems und Telekommunikationsgeräten.  
41 Erziehung, Ausbildung; Aus- und Fortbildungs- sowie Erziehungsberatung; Fernkurse, Fernunterricht; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen und Kongressen; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren und Workshops (Ausbildung).  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienste; Aktualisieren von Computer-Software; Design von Computer-Software; Vermietung von Computer-Software und Datenverarbeitungsgeräten; Wartung von Computersoftware; Wiederherstellung von Computerdaten; Computersystemanalysen; Vermietung der Zugriffszeit zu Datenbanken; Vermietung von Computerzugriffszeiten zur Datenbearbeitung; Dienstleistungen in Prozessangelegenheiten.

- (111) ■ **500816**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juli 1999  
(730) *Inhaber/in:* Ursula Rindlisbacher, Bürglenstrasse 52, 3006 Bern  
(540)

**BLACK SPIRIT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
14 Schmkuck.

- (111) ■ **500817**  
(220) *Date de dépôt:* 6 mars 2002  
(730) *Titulaire:* Fondation Qualité Fleurier, Rue du Temple 8c, Bureau communal, 2114 Fleurier  
(740) *Mandataire:* Maître François Knoepfler, Serre 4 / Gare 10, Case Postale 2416, 2001 Neuchâtel  
(540)

**QF**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Montres, notamment comme articles de bijouterie ou de joaillerie.  
Marque de garantie

- (111) ■ **500818**  
(220) *Date de dépôt:* 13 mars 2002  
(730) *Titulaire:* Fondation Qualité Fleurier, Rue du Temple 8c, Bureau communal, 2114 Fleurier  
(740) *Mandataire:* Maître François Knoepfler, Serre 4 / Gare 10, Case Postale 2416, 2001 Neuchâtel  
(540)

**FQ**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Montres, notamment comme articles de bijouterie ou de joaillerie.  
Marque de garantie

- (111) ■ **500819**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* ARTUS Vision AG, Solarstrasse 7, 8834 Schindlegli SZ, Postfach 7612, 8023 Zürich  
(540)

**ARTUS VISION**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.

- (111) ■ **500820**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* ARTUS Vision AG, Solarstrasse 7, 8834 Schindlegli SZ, Postfach 7612, 8023 Zürich  
(540)

**ARTUS ACCESS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Beratung bei der kommerziellen Kommunikation, insbesondere im Bereich der Werbung, Öffentlichkeitsarbeit und Verkaufsförderung.

- (111) ■ **500821**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* TARSEC AG, Rautstrasse 12, Postfach, 8047 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* VISCHER, Arterstrasse 24, Postfach 1082, 8032 Zürich  
(540)

**TARSEC Secure Entry Server (SES)**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
38 Telekommunikationsdienstleistungen, insbesondere Datenkommunikationsdienstleistungen und Dienstleistungen zur Sicherung der Datenkommunikation.  
42 Entwicklung von Programmen für Datenverarbeitungen, insbesondere im Bereich von Sicherheitslösungen und Verwaltung von Zugriffsberechtigungen.

- (111) ■ **500822**  
(220) *Date de dépôt:* 4 juin 2002  
(730) *Titulaire:* SWATCH AG (SWATCH SA) (SWATCH LTD.), 94, rue Jakob Stämpfli, 2502 Biel/Bienne  
(740) *Mandataire:* The Swatch Group AG (The Swatch Group SA) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne  
(540)

**TURNOVER**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ **500823**  
(220) *Data di deposito:* 5 giugno 2002  
(730) *Titolare:* Rinaldo Bottinelli, 6917 Barbengo  
(540)

**AQUAVITAE GUTTA AUREA**

- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
33 Bevande alcooliche ad eccezione delle birre.

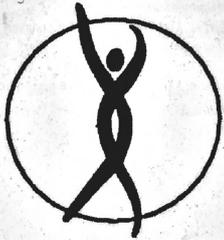
- (111) ■ **500824**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2002  
(730) *Inhaber/in:* Movado Watch Company S.A., Bettlachstrasse 8, 2540 Grenchen  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
(540)

**ELLIPSIS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
14 Armbanduhen, Uhrenarmbänder, Uhrengehäuse, Uhrenzifferblätter, Uhrenschallhüllen, Uhrwerke, Aufziehkronen, Uhrenzeiger, Uhren (Grossuhren).

- (111) ■ **500825**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Dezember 1999  
(730) *Inhaber/in:* Celera Genomics Corporation, 45 West Gate Drive, Rockville (MD 20855), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

1 Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke insbesondere synthetische Materialien für wissenschaftliche Zwecke und für die medizinische Forschung, nämlich synthetische DNA; biologische Präparate für wissenschaftliche Zwecke und für die medizinische Forschung, nämlich menschliche, pflanzliche und tierische Gewebe und Zellen sowie natürliche DNA; Reagenzien für wissenschaftliche Zwecke und für die medizinische Forschung.

9 Computer-Software und Computer-Software-Entwicklungstools insbesondere für die Analyse und Verwaltung von genomischen, proteingenen und Krankheits-Daten sowie Informationen auf den Gebieten der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und damit verbundenen Unternehmens-, Rechts- und Verwaltungspolitik-Bereichen; Computer-Software und Computer-Software-Entwicklungstools insbesondere für die Analyse und Verwaltung von Datenbanken im Bereich von Genomen und Proteingenen und Krankheiten; CD-Roms, insbesondere im Zusammenhang mit genomischen, proteingenen und Krankheits-Daten sowie Informationen; interaktive Software und Computerprogramme, insbesondere für die Analyse und Verwaltung von genomischen, proteingenen und Krankheits-Daten sowie Informationen auf dem Gebiet der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und damit verbundenen Unternehmens-, Rechts- und Verwaltungspolitik-Bereichen; Compact Disks, vorausgezeichnete Audio- und Videobänder und Kassetten, insbesondere in den Bereichen der Genomen und Proteingenen und Krankheiten auf dem Gebiet der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und damit verbundenen Unternehmens-, Rechts- und Verwaltungspolitik-Bereichen; elektronische Berichte und Publikationen, insbesondere auf dem Gebiet der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und damit verbundenen Unternehmens-, Rechts- und Verwaltungspolitik-Themen; CD-ROMs, Compact Disks, Audio- und Videokassettenbänder insbesondere im Zusammenhang mit der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und damit verbundenen Unternehmens-, Rechts- und Verwaltungspolitik-Themen.

16 Druckereierzeugnisse insbesondere gedruckte Berichte und Publikationen insbesondere auf dem Gebiet der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und damit verbundenen Unternehmens-, Rechts- und Verwaltungspolitik-Themen.

35 Unternehmensberatung, Zusammenstellen und Systematisieren von Daten und Informationen auf Computerdatabanken.

42 Beratung und Forschung, insbesondere auf dem Gebiet der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und der Verwaltungspolitik; Computerdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Zugriffzeit auf Datenbanken, auf Datenanalysetools und auf Informationen auf dem Gebiet der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und der Verwaltungspolitik; medizinische Forschung und diagnostische Labordienstleistungen sowie Untersuchungen auf den Gebieten der Medizin und Gesundheit; Untersuchungsprogramme für den medizinischen Forschungsbetrieb und diagnostische Labordienstleistungen auf den Gebieten der Medizin und Gesundheit; Entwicklung von neuen Produkten für andere auf den Gebieten der Wissenschaft, Technologie, Medizin und Gesundheit; Lizenzierung von Untersuchungsprogrammen insbesondere für den medizinischen Forschungsbetrieb und diagnostische Labordienstleistungen auf dem Gebiet der Wissenschaft, Technologie, Medizin, Gesundheit und Computer-Informationsdatenbanken.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 22. September 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Detaillierte Angaben im Aktenheft.

(111) ■ 500826

(220) **Hinterlegungsdatum:** 2. März 2000(730) **Inhaber/in:** SRG SSR idée suisse, Giacommettistrasse 3, 3000 Bern 15

(540)

# sat access

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Smart cards, magnetische und optische Datenträger, Geräte für den Satellitenempfang.

35 Werbung für TV-Programme (beispielsweise Pay-TV); Öffentlichkeitsarbeit im Zusammenhang mit TV-Programmen.

38 Telekommunikation.

(591) **Farbanspruch:** Blau (Pantone Process Blue CVU). **Durchgesetzte Marke.**

(111) ■ 500827

(220) **Date de dépôt:** 18 mai 2000(730) **Titulaire:** DDI Corporation, 8, Ichibancho Chiyoda-ku, Tokyo, JP-Japan(740) **Mandataire:** Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

(540)

# DDI

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Appareils et instruments physiques et chimiques, à savoir appareils et instruments pour expériences de laboratoire, tels que générateurs de gaz et d'air pour usage de laboratoire, thermostats pour laboratoires, hygromètres pour laboratoires, verrerie pour expérience de laboratoire, instruments de porcelaine pour expériences de laboratoire, fours pour expériences de laboratoire, moules et modèles ou spécimens à usage de laboratoire, appareils et instruments de mesures; convertisseurs rotatifs; modificateurs de phases; batteries; machines et instruments de mesure électriques ou magnétiques, lignes et câbles électrique; appareils et instruments photographiques; appareils et instruments cinématographiques; appareils et instruments optiques; lunettes; verre pour lunettes; appareils et équipements pour le sauvetage de vies; appareils et instruments électriques de communication; disques, métronomes; compteurs Geiger; sondes de profondeur ultrasoniques; photocopieurs électrostatiques; systèmes électroniques de fermeture de portes; ordinateurs; circuits électroniques, disques magnétiques et bandes magnétiques comportant des données programmées; processeurs de mots; ordinateurs portables; tubes à rayons cathodiques; thermistors, diodes, transistors; circuits intégrés, circuits intégrés à grande échelle; générateurs d'ozone; appareils d'électrolyse; fusées d'observation et satellites artificiels, machines et instruments destinés aux parcs d'attractions et aux aires de divertissements, à savoir machines à sous, machines d'amusement automatiques et à monnaie, y compris manèges, roues de Ferris, montagnes russes; fers plats électriques à repasser; appareils à boucler les cheveux chauffés électriquement; triangles de mise en garde pour véhicules en panne; bombes routières lumineuses ou mécaniques; équipements de signalisation pour chemin de fer; alarmes incendie; appareils de mise en garde antivol; gants pour la protection contre les accidents; extincteurs de feu; hydrants contre le feu; bateaux pompes, autotoupes, allume-cigares pour automobiles; casques de protection; vêtements ignifugés et de protection contre le feu; masques à poussière et masques à gaz; masques de soudeur; noyaux magnétiques et tores magnétiques, câbles à résistance; électrodes; films cinématographiques; diapositives; cadres pour diapositives; disques et bandes vidéos préenregistrées; équipements de stations d'essence, à savoir pompes à essence; machines de distribution automatique contre paiement; portes à paiement pour emplacement de stationnement ou parking d'automobiles; caisses enregistreuses, machines à compter et à trier les pièces de monnaies; appareils pour l'enregistrement du temps; machines à photocopier; calculateurs opérés manuellement; appareils d'enregistrement du temps; calculateurs électriques; machines à cartes perforées; machines à voter; machines à facturer; appareils de vérification du courrier estampillé; règles à coulisse; ceintures de masse pour plongée; bouées gonflables pour la natation; ballons d'air pour plongée et caissons flotteurs pour natation; planches de flottement pour natation; régulateurs d'air; appareils pour plongeurs; appareils électriques de soudage; sifflets pour chiens; appareils à jeux vidéos pour usage commercial; appareils de jeux utilisables pour des récepteurs de télévision seulement; mirages pour œufs; ouvreurs de portes électriques automatiques; simulateurs d'entraînement pour la conduite de véhicule; simulateurs pour l'entraînement sportif.

38 Communication par téléphone cellulaire; transmission et communication par télex; communication par transmission de messages et de données par des terminaux d'ordinateurs; transmission et communication de télégrammes; communication par téléphone; transmission et communication par fax; services de recherche de personnes par radio, téléphone ou d'autres moyens de communications électroniques; communication par vidéotex; communication par satellites; communication par transmission de sons et d'images; communications par appareils visuels; communication synthétique digitale; communication de

données synthétiques digitales; services de courrier électronique; communication de conférences télévisées; services de consultation pour télécommunication; services d'émission de télévision; émission par télévision à câbles; émission de radio; émission de radios par câble; services d'actualités pour médias de communication; service d'actualités par équipements de communication; location d'équipements de communication en général, comprenant les téléphones et fax; location de droits d'installation de téléphones; fourniture d'informations relatives à la communication; fourniture d'informations relatives à l'émission; services de connecteurs de réseaux et de transit; fourniture d'accès à une base de données informatisée en ligne mettant à disposition des informations sur des articles de journaux et de magazines; consultations sur les équipements de télécommunications; fourniture d'accès à une base de données informatisée en ligne mettant à disposition des informations dans le domaine musical; fourniture d'accès à un site dit Web permettant la conduite d'opérations directes avec certaines entreprises en choisissant l'enseigne de l'entreprise parmi différentes enseignes apparaissant sur la carte d'une rue marchande programmée sur un site Internet; fourniture d'accès à une base de données informatisée en ligne fournissant des informations sur des produits pouvant être achetés via Internet.

42 Fourniture d'informations géographiques; fourniture d'informations météorologiques; dessin industriel, à savoir la conception d'équipements composés de machines, d'appareils et de matériel et leurs parties; bureaux d'études pour la conception de dessins et modèles industriels, la décoration d'intérieur, les dessins et modèles obtenus par les arts graphiques et les dessins et modèles d'emballages; fourniture d'informations technologiques au sujet des ordinateurs; fourniture d'informations technologiques sur des composants électroniques; fourniture d'informations sur la programmation d'ordinateurs; services de diagnostic et d'instructions pour l'introduction et l'utilisation d'ordinateurs; fourniture d'informations sur les diagnostics et l'instruction pour l'introduction et l'utilisation d'ordinateurs; programmation d'ordinateurs et maintenance des logiciels; création de support d'ordinateurs; services d'engineering dans le domaine des réseaux globaux d'ordinateurs; création et planification pour l'établissement de réseaux de communication par satellites de communication; recherche et développement de systèmes de communication entre ordinateurs; consultation technique, création, recherche et développement dans le domaine des systèmes d'ordinateurs, des logiciels d'ordinateur, des réseaux d'ordinateur, de la télécommunication, des communications numériques et des émissions; recherche et développement dans la technologie de la communication; fourniture d'informations sur la biotechnologie; recherche pour la construction d'immeubles et la planification urbaine et fourniture d'informations à ce sujet; services de test et de recherche pour la prévention de la pollution et fourniture d'informations à ce sujet; tests électriques et recherches; fourniture d'informations dans le domaine de la chimie; fourniture d'informations scientifiques et technologiques, recherches, développement et investigations sur les équipements de télécommunications; examens médicaux; location d'ordinateurs (y compris unité centrale et circuits électroniques porteurs de données programmées; disques magnétiques; bandes magnétiques et équipements périphériques pour ordinateurs; établissement et maintenance de sites dits Web sur un réseau d'ordinateurs.

43 Fourniture de logements et d'hébergement de fourniture d'informations à ce sujet; bureaux de logements tels que courtiers en réservations pour chambres et logements; services de restauration et d'informations à ce sujet; fourniture d'informations culinaires.

44 Salons de beauté; salons de coiffure; fourniture d'informations sur les salons de beauté et les salons de coiffure, bains publics et informations y relatives; mise à disposition d'informations sur des produits médicaux, notamment leurs ingrédients, leurs effets, leur utilisation, leur pharmacologie, leurs actions réciproques; massages et massages thérapeutiques par pression des doigts (shiatsu); services de massages, à savoir remise en place d'articulations par technique judo; acupuncture; services médicaux; fournitures d'informations sur les traitements médicaux; services dentaires; services pharmaceutiques, à savoir préparation de médicaments.

45 Services matrimoniaux pour la rencontre de partenaires et leurs rendez-vous et informations à ce sujet; fourniture de services pour des cérémonies de mariage et des lieux de réception et informations à ce sujet; services funéraires et informations à ce sujet; services de fourniture de tombes et de chambres de crémation et information à ce sujet; fourniture d'informations sur la divination.

(540)

## easyCinema

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Appareils et instruments de communications, photographiques, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), scientifiques, optiques, nautiques, de secours (sauvetage) et géodésiques; appareils et instruments électriques et électroniques à usage domestique; logiciels (software) d'ordinateur, ordinateurs (hardware) et microprogrammes (firmware) pour ordinateur; logiciels de jeux pour ordinateur; appareils, instruments et média pour l'enregistrement, la reproduction, le transport, la mise en mémoire, le traitement, la manipulation, la transmission, la diffusion et la récupération de publications, de textes, de signaux, de logiciel, d'informations, de données, de codes, de sons et d'images; supports magnétiques et optiques d'enregistrements audio et vidéo; supports magnétiques et optiques d'enregistrements de musique, de sons, d'images, de textes, de publications, de signaux, de logiciels, d'informations, de données et de codes fournis via des réseaux de télécommunications, délivrés en ligne, au moyen d'un réseau mondial d'ordinateur dit Internet; machines d'enregistrement et de lecture de sons et vidéos; appareils à sous, jeux électroniques d'arcades; appareils et instruments de télévisions et de jeux de télévision; films photographiques et cinématographiques impressionnés pour présentation; films impressionnés; publications électroniques; appareils et instruments éducatifs et d'enseignement; cartes d'identité et de membre électroniques, magnétiques et optiques; lunettes de soleil et visières de soleil; tapis de souris; vêtement et chapeaux de protection; parties et accessoires compris dans cette classe pour tous les articles susmentionnés.

25 Vêtement, chaussures, chapellerie.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie; miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde; vinaigre, sauces; condiments; épices; confiserie; glaces; chocolat; popcorn; snacks; plats et repas préparés à base des produits précités de la classe 30.

32 Eaux minérales et gazeuses; bières; boissons non-alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

41 Information relative au divertissement et à l'éducation, fournie en ligne à partir de base de données d'ordinateur ou d'un réseau mondial d'ordinateur (dit Internet); services de divertissement fournis en ligne à partir d'une base de données d'ordinateur ou d'un réseau mondial d'ordinateur (dit Internet); information éducative fournie en ligne à partir de base de données d'ordinateur ou d'un réseau mondial d'ordinateur (dit Internet); services de divertissement, services d'éducation, de publication, de production, d'édition et de location d'enregistrements de son, de vidéos et de films; organisation de jeux et de compétitions; location d'appareils électriques et électroniques à usage domestique pour le tournage, la montage et la projection de films cinématographiques, ainsi que pour la prise et la reproduction de vues et de sons; location de jouets, de jeux et d'articles de jeux.

42 Services d'informations météorologiques; services de conseils, de consultation, d'assistance, d'analyse, de conception, d'évaluation et de programmation se rapportant aux logiciels d'ordinateurs, au matériel informatique, aux microprogrammes et à technologie de l'information, mise à disposition gratuite ou location de temps d'accès à des ordinateurs; location de produits électriques et électroniques à usage domestique, à savoir ordinateurs, matériel informatique, logiciels, machines à calculer, appareils pour le traitement et le support de données, équipements scientifiques pour l'enregistrement du temps et pour le dessin, équipements pour la recherche et le traitement de l'information; services de conception, de dessin et de mise en service d'écriture, tous ces services pour la compilation de pages web sur un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); hébergement, création et entretien de sites web pour des tiers; location de temps d'accès à des bases de données d'ordinateurs et à un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet), pour de la consultation et des conseils se rapportant à l'évaluation, au choix et à la mise en oeuvre de programmes d'ordinateurs, de microprogrammes, de matériel informatique, de technologie de l'information et de systèmes de traitements de données; location et licence de logiciels, de microprogrammes et de matériel informatique; services d'informations se rapportant aux services technologiques, aux services juridiques, à la technologie de l'information et à la propriété intellectuelle, y compris tous les services précités fournis via des réseaux de télécommunication, en ligne et au moyen d'un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet).

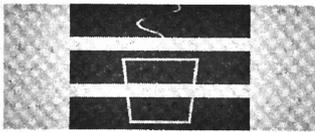
43 Logements temporaires; mise à disposition de nourriture et de boissons; services de traiteur (catering); services d'hôtel, de restaurant, de café et de bar; services de gestion et de réservation d'hôtel; services de garde d'enfants, de maternelles et de crèches; mise à disposition d'installations et d'équipements hôteliers pour des expositions et des conférences; consultation pour les services précités.

(111) ■ 500828

(220) **Date de dépôt:** 3 décembre 2001(730) **Titulaire:** easyGroup IP Licensing Limited, The Rotunda, 42-43, Gloucester Crescent, Camden, London NW1 7DL, GB-Royaume-Uni(740) **Mandataire:** KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

- 44 Services de coiffeurs, services de soins et de salons de beauté; services de soins et de bien-être physiques, mentaux et émotionnels; conseils pour les services précités.  
 45 Location de vêtements, services de sécurité.  
 (591) *Couleurs revendiqués:* Orange et blanc.  
 (320/330) *Revendication de priorité:* 12 septembre 2001, GB-Royaume-Uni

- (111) ■ **500829**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. September 2000  
 (730) *Inhaber/in:* San Francisco Coffee Company GmbH, Firkenweg 7, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)



san francisco coffee company

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren Porzellan und Steingut, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, insbesondere Becher, Tassen und Gläser, Isolierkannen und -becher.  
 25 Bekleidungsstücke.  
 29 Salate.  
 30 Kaffee, insbesondere Rohkaffee und Kaffeegetränke; Zucker, Eis, insbesondere Speiseeis, Sandwiches; Backwaren.  
 32 Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe für die Zubereitung von Getränken.  
 Alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft.  
 43 Verpflegung von Gästen, insbesondere durch Betreiben eines Cafés.  
 (591) *Farbanspruch:* Hellblau, ocker, blaugrau.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 24. März 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

- (111) ■ **500830**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Schweizer Buchzentrum, Postfach, 4601 Olten  
 (740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antoniggasse 4, 5620 Bremgarten AG  
 (540)

**buchzentrum**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 38 Bereitstellen einer elektronischen Infrastruktur, nämlich Informatik- und Telekommunikations-Netzwerke für Internet-Transaktionen; Verschaffen des Mehrbenutzerzugriffs auf globale Computernetzwerke.  
 42 Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten; Vermieten von Zugriffszeit über Telekommunikationsnetzwerke auf Datenbanken und audiovisuelles Material sowie auf multimediale Inhalte (alles im Zusammenhang mit dem Betrieb einer virtuellen Buchhandlung im Internet).  
 (591) *Farbanspruch:* Hellblau, schwarz, weiss.

- (111) ■ **500831**  
 (220) *Date de dépôt:* 12 septembre 2001  
 (730) *Titulaire:* Mag Instrument, Inc., 1635 South Sacramento Avenue, Ontario (CA 91761-1083), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandatario:* Bovard SA Ingénieurs-conseils, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**MAGLITE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 6 Supports de fixation pour lampes de poche.  
 9 Accessoires pour lampes de poche électriques vendus ensemble ou séparément, à savoir batteries rechargeables, chargeurs de batteries, convertisseurs électriques, cordons électriques, supports pour chargeurs, adaptateurs pour chargeurs de lampes de poche utilisés en combinaison avec des allume-cigares pour véhicules, boîtiers de batteries pour lampes de poche, convertisseurs de tension, adaptateurs pour prises étrangères, faisceaux de câbles pour

- adapter les chargeurs de lampes de poche aux véhicules terrestres, aux bateaux et aux aéronefs.  
 11 Lampes de poche ainsi que leurs pièces connexes, leurs composants et leurs accessoires, à savoir ampoules de recharge pour lampes de poche, supports de lentilles à effet anti-roulis adaptables aux têtes de lampes de poche, manchons de prise en caoutchouc adaptables aux cylindres de lampes de poche.  
 20 Etuis de transport.  
 25 Supports de ceinture en cuir et en nylon.  
 (320/330) *Revendication de priorité:* 12 mars 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **500832**  
 (220) *Date de dépôt:* 23 février 2001  
 (730) *Titulaire:* Beverage Partners Worldwide SA, 45, chemin des Primevères Case postale 365, 1701 Fribourg  
 (740) *Mandatario:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
 (540)

**Beverage Partners Worldwide**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 30 Café, extraits de café et préparations à base de café; succédanés du café et extraits de succédanés du café; thé, extraits de thé et préparations à base de thé, thé glacé; cacao et préparations à base de cacao, chocolat, produits de chocolat, confiserie, sucreries, sucre; édulcorants naturels; produits de boulangerie, pain, levure, articles de pâtisserie; biscuits, gâteaux, desserts, puddings; glaces comestibles; produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés du miel, céréales pour le petit déjeuner, riz, pâtes alimentaires, produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments, sauces à salade, mayonnaise.  
 32 Bières; eaux minérales et autres boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques, jus de fruits.

- (111) ■ **500833**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002  
 (730) *Inhaber/in:* BONACASA - SEWO AG, Weissensteinstrasse 15, 4503 Solothurn  
 (540)

**BONACASA.CH**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Erledigen von Einkäufen für Dritte.  
 36 Immobilienwesen.  
 37 Bauwesen, Installationsarbeiten (Koordinations- und Alarmsysteme); Reinigungsdienst; Wäschedienst.  
 39 Transportdienst, Behindertentransporte.  
 43 Verpflegung, Kinderhütendienst.  
 44 Medizinische Hauspflegeleistungen (Spitex); Dienstleistungen eines Arztes und eines Zahnarztes; therapeutische Behandlungen.  
 45 Wohnungshütendienst.  
 (591) *Farbanspruch:* Mittelblau, silbergrau.

- (111) ■ **500834**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Kanton Zürich, Amt für Landschaft und Natur (ALN), Abteilung Strickhof, 8315 Lindau  
 (540)

**strickhof**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Elektronische, magnetische und optische Datenträger; elektronische Publikationen (herunterladbar); alle vorerwähnten Produkte zum Zweck der Aus- und Weiterbildung und der Beratung in den Grünraum-Berufen.  
 16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) und Druckereierzeugnisse für die Aus- und Weiterbildung und die Beratung in den Grünraum-Berufen.  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten, Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Tee; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Saucen, Gewürze.  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse;

- Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz für die menschliche Ernährung.  
 32 Biere; alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholfreie Getränke (ausgenommen Biere).  
 35 Geschäftsführung von land- und forstwirtschaftlichen Betrieben einschliesslich Gartenbau; Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in elektronischen Datenbanken und solchen in Papierform, Dateiverwaltung mittels PC.  
 38 Übermittlung (einschliesslich der on-line-Übermittlung) von Informationen; Telefon-, Telegramm- und Bildschirmdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Telekommunikationsdienste mittels e-mail und Videotext; Verschaffen von Zugang zu globalen Computernetzwerken (Internet) und Datenbanken.  
 41 Erziehung und Ausbildung in den Grünraum-Berufen; Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 42 Dienstleistungen einer Datenbank, nämlich Vermietung von Zugriffszeit auf Datenbanken und globale Computernetzwerke (Internet); Rechtsberatung für land- und forstwirtschaftliche Unternehmen einschliesslich des Gartenbaus; wissenschaftliche und industrielle Forschung im Bereich Agrar- und Forstwirtschaft, Natur- und Landschaftsschutz.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.  
 44 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Land- und Forstwirtschaft und des Gartenbaus.

- (111) ■ **500835**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Februar 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Anesta Corporation, 4745 Wiley Way, Suite 650, Salt Lake City (UT 84116), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern  
 (540)

**ACTIQ**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, insbesondere ein orales, opioides Analgetikum.

- (111) ■ **500836**  
 (220) *Data di deposito:* 28 marzo 2002  
 (730) *Titolare:* Roger Maier, via Bresce 1, 6854 S. Pietro  
 (740) *Mandatario:* Ing. C. Gaggini Brevetti - Marchi, Via ai Campi 6, 6982 Agno  
 (540)



- (511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
 12 Biciclette e loro componenti.  
 25 Abbigliamenti sportivi, in particolare tenute da ciclista.

- (111) ■ **500837**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. April 2002  
 (730) *Inhaber/in:* René Mörker, Kirchweg 30, 8102 Oberengstringen  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 35 Unternehmensberatung, Beratung im Bereich Organisations- und Teamentwicklung, Moderation sowie Konfliktbearbeitung; Geschäftsführung, insbesondere Projektmanagement; Büroarbeiten; Marktforschung, Ausbildung, Schulung, Unterricht.

- (111) ■ **500838**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002  
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Zahnreinigungsmittel, sich auflösende nicht-medizinische Mundpflege, sich auflösende nicht-medizinische Atemerfrischungsmittel, Zahnpflegemittel, Zahnpulver, Zahnpasten, Mundwasser, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwasser, Reinigungspulver, Zahnstein-Farbstofftabletten, Reinigungs- und Pflegeprodukte; auch mit desinfizierender Wirkung, für künstliche Zähne, Zahnprothesen, Spangen und Brücken. Medizinische Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Mundwasser, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwasser, sich auflösende medizinische Mundpflege, sich auflösende medizinische Atemerfrischungsmittel, Zahnstein-Farbstofftabletten, Mittel für die vorbeugende Behandlung der Zähne und des Bereichs des Zahnfleisches, Kautabletten für die Zahnpflege, Haftmittel für künstliche Zähne, Haftpulver für künstliche Zähne.  
 21 Zahnbürsten; vorbereitete Materialien zum Bürstenmachen; Ultraschall-Reinigungsgeräte für Zahnprothesen einschliesslich Bestandteile der vorgenannten Waren sowie Zubehör für die vorgenannten Waren soweit in Klasse 21 enthalten; Bürsten, Halter und Spender, alle soweit in Klasse 21 enthalten.  
 30 Nichtmedizinische Kaugummis, nichtmedizinische Minzbonbons für die Mundpflege; nichtmedizinische Pastillen, Kautabletten und Süßigkeiten für die Mundpflege.

- (111) ■ **500839**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002  
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Zahnreinigungsmittel, sich auflösende nicht-medizinische Mundpflege, sich auflösende nicht-medizinische Atemerfrischungsmittel, Zahnpflegemittel, Zahnpulver, Zahnpasten, Mundwasser, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwasser, Reinigungspulver, Zahnstein-Farbstofftabletten, Reinigungs- und Pflegeprodukte, auch mit desinfizierender Wirkung, für künstliche Zähne, Zahnprothesen, Spangen und Brücken. Medizinische Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Mundwasser, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwasser, sich auflösende medizinische Mundpflege, sich auflösende medizinische Atemerfrischungsmittel, Zahnstein-Farbstofftabletten, Mittel für die vorbeugende Behandlung der Zähne und des Bereichs des Zahnfleisches, Kautabletten für die Zahnpflege, Haftmittel für künstliche Zähne, Haftpulver für künstliche Zähne.  
 21 Zahnbürsten; vorbereitete Materialien zum Bürstenmachen; Ultraschall-Reinigungsgeräte für Zahnprothesen einschliesslich Bestandteile der vorgenannten Waren sowie Zubehör für die vorgenannten Waren soweit in Klasse 21 enthalten; Bürsten, Halter und Spender, alle soweit in Klasse 21 enthalten.  
 30 Nichtmedizinische Kaugummis, nichtmedizinische Minzbonbons für die Mundpflege; nichtmedizinische Pastillen, Kautabletten und Süßigkeiten für die Mundpflege.  
 (591) *Farbanspruch:* Blau.

- (111) ■ 500840
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
- (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Zahnreinigungsmittel, sich auflösende nicht-medizinische Mundpflegemittel, sich auflösende nicht-medizinische Atemerfrischungsmittel, Zahnpflegemittel, Zahnpulver, Zahnpasten, Mundwässer, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwässer, Reinigungspulver, Zahnstein-Farbstofftablets, Reinigungs- und Pflegeprodukte, auch mit desinfizierender Wirkung, für künstliche Zähne, Zahnprothesen, Spangen und Brücken.
- 5 Medizinische Mittel für die Pflege und Hygiene des Mundes, der Zähne, des Rachens, des Bereichs des Zahnfleisches und der Mundhöhle, Spülmittel zur Verhinderung von Zahnstein und Karies, Mundwässer, Mundsprays, Zahngels, Fluorgels, Fluor-Mundwässer, sich auflösende medizinische Mundpflegemittel, sich auflösende medizinische Atemerfrischungsmittel, Zahnstein-Farbstofftablets, Mittel für die vorbeugende Behandlung der Zähne und des Bereichs des Zahnfleisches, Kautablets für die Zahnpflege, Haftmittel für künstliche Zähne, Haftpulver für künstliche Zähne.
- 21 Zahnbürsten; vorbereitete Materialien zum Bürstenmachen; Ultraschall-Reinigungsgeräte für Zahnprothesen einschliesslich Bestandteile der vorgenannten Waren sowie Zubehör für die vorgenannten Waren soweit in Klasse 21 enthalten; Bürsten, Halter und Spender, alle soweit in Klasse 21 enthalten.
- 30 Nichtmedizinische Kaugummis, nichtmedizinische Minzbonbons für die Mundpflege; nichtmedizinische Pastillen, Kautablets und Süssigkeiten für die Mundpflege.
- (591) *Farbanspruch:* Grün.

- (111) ■ 500841
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002
- (730) *Inhaber/in:* Build-A-Bear Workshop, Inc., 1954 Innerbelt Business Center Drive, St. Louis (MO 63114), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 28 Plüschtiere, Stofftiere und -puppen (Spielzeug), Teile und Ersatzteile dazu
- 35 Detailhandel, Entgegennahme und Verarbeitung von Bestellungen via Post, Entgegennahme und Verarbeitung von Bestellungen via Katalog und Detailhandel via globalem Computernetzwerk mit Plüschtieren und Stofftieren und -puppen (Spielzeug), Teilen und Ersatzteilen dazu, CD's, DVD's, Videokassetten, Tonbänder, Schrumck, Bücher, Rundschreiben, Zeitschriften, Broschüren, Grusskarten, Aufkleber, Druckereierzeugnisse einschliesslich Schreibpapier und Umschlägen, Kalender, Handtaschen, Einkaufstaschen, Rucksäcke, Portemonnaies und Tragetaschen für Plüschtiere, Stofftiere und -puppen (Spielzeug) und Teile und Ersatzteile dazu, Keramikfiguren, Schlüsselanhänger aus Metall und nicht aus Metall, Tassen, Kleider, Spielzeug, Spiele, Turn- und Sportartikel.

- (111) ■ 500842
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. April 2002
- (730) *Inhaber/in:* HOCHPARTERRE AG, Ausstellungsstrasse 25, 8005 Zürich

# HOCHPARTERRE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Zeitschriften.

- (111) ■ 500843
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002
- (730) *Inhaber/in:* Spielbank Baden AG, Haselstrasse 2, 5400 Baden
- (730) *Inhaber/in:* Grand Casino Kursaal Bern AG, Kornhausstrasse 3, 3013 Bern
- (730) *Inhaber/in:* Casino Luzern Spiele AG, Haldenstrasse 6, 6006 Luzern
- (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Finanzwesen; Geldgeschäfte.

41 Unterhaltung; Glücksspiele.

- (111) ■ 500844
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Mai 2000
- (730) *Inhaber/in:* Jazztel, PLC, 20 - 22, Bedford Row, London WC1R 4JS, GB-Grossbritannien
- (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner Patent-, Marken-, Rechtsanwälte, Reussstrasse 22, 4054 Basel

**JAZZNET**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Bürdarbeiten.

38 Telekommunikation.

- (111) ■ 500845
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juni 2000
- (730) *Inhaber/in:* Topgate AG, Höfliweg 1, 8055 Zürich
- (740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briener Pestalozzi Gruner & Pätz, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

**MYTOPGATE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Magnetzeichnungsgeräte; Pinself; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren; Kopfbedeckungen.

28 Spielkarten.

34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Bürdarbeiten.

41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 500846
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. November 2000
- (730) *Inhaber/in:* Ford Motor Company A Delaware Corporation, The American Road, Dearborn (MI 48121), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
- (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## DURASHIFT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Wechselstromgeneratoren; Luftreiniger (Luftfilter) für Motoren; Kompressoren (Maschinen); Vergaser; Ventilatoren und Ventilatorriemen, alle für Motorkühlradiatoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen; Motoren (nicht für Landfahrzeuge); Auspuffe; Kühlradiatoren für Motoren; Geschwindigkeitswechselgetriebe, nicht für Landfahrzeuge; Triebwerkbestandteile, nämlich Brennstoffversorgungsgeräte für Motoren und Brennstoffeinspritzvorrichtungen für innere Verbrennungsmotoren; Gleichstromgeneratoren; hydraulische Hebevorrichtungen; Ölkühlergeräte (für Maschinen); Pumpen (ausgenommen Benzinpumpenautomaten, chirurgische Pumpen oder Luftpumpen als Fahrzeugzubehör); Ventile; Stromübertragungs-Starteinheiten für Motoren; Teile für die vorerwähnten Waren; Bürsten und Lager; Maschinenkupplungen; Antriebsriemen; Antriebsketten; Bremsbacken, Bremsbeläge und Bremschuh, ausgenommen für Fahrzeuge; mechanische Steuergeräte für Motoren, Bremsen, Kupplungen, Beschleunigungsvorrichtungen oder für Übertragungsgeräte; Hydraulikzylinder; Hydraulikmotoren; Hydraulikrohre für Fahrzeuge und Motoren, soweit in Klasse 7 enthalten; Elektromotoren; Transmissionsgetriebe, nämlich Übertragungsgehäuse, manuelles und automatisches Getriebegehäuse; Transmissionswellen, nämlich Antriebswellen und Gelenkwellen; Lager bestehend aus Kugellagergehäusen zur Absorbierung von Variationen in Winkeln bei der Übertragung von Kraft; Motorteile, Motorenbestandteile, nämlich Verbindungsstäbe, Bestandteile für den Betrieb von Ventilen ("Nocken"), Kammer, die dampfförmigen Treibstoff zu Einlässen eines Verbrennungsmotors oder Abgase vom Motor zum Auspuffrohr weiterleitet ("Verteiler"), Wellen zum Betrieb von Ventilen, Nocken und Stossstangen ("Nockenwelle"); Steuerkabel als Teile von Motoren für die Betätigung von Kupplungen, Vergasern, Treibstoffeinsäffnungen, Chokes und andere mechanische Bedienelemente; Zündgeräte und Zündverteiler, alle für innere Verbrennungsmotoren; Filter; Zündglühkerzen; Zündfunkenkerzen; Kolben; Kolbenringe; Kurbelschwiner; Gelenke zur Kraftübertragung bestehend aus Lagern, welche die Absorption von dreidimensionaler Biegung erlauben, verwendet zur Übertragung von Kraft via Antriebswelle; Kardangelenke; Turboladegeräte für Motoren; Scheiben (Maschinenteile); Teile und Ausstattung für Triebwerke und Motoren (nicht als Bestandteile von Landfahrzeugen) soweit in Klasse 7 enthalten; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 7 enthalten.

9 Akkumulatoren; Antennen; Diebstahlwarngeräte; Batterien; Halterungen für elektrische Spulen; elektrische Gebläse, soweit in Klasse 9 enthalten; elektrische Feuerzeuge; elektrische Sicherungsschalter; Batterieschalter; Elektro-kondensatoren; elektrische Verbindungen; elektrische Kabel; Schmelzsicherungen; Elektrische Schaltkästen; elektrische Steuergeräte und -instrumente für Kraftfahrzeuge und -maschinen; elektrische Sensoren; Feuerlöschergeräte; Kalibriegeräte; Armaturenbreiter soweit in Klasse 9 enthalten; Linsen für Lampen; Lautsprecher; Tachometer; elektrische Leiterplatten; elektrische Relais; elektrische Schalter; Geschwindigkeitsmesser; Drehzahlmesser; Temperatursensoren; Spannungsregler für Fahrzeuge; Spannungsmesser; elektrische Kabelbäume; Strommesser; Radioapparate; Tonwiedergabegeräte; Telekommunikationsgeräte; Tonbandgeräte; Compact-Disk-Geräte; Testgeräte, soweit in Klasse 9 enthalten; Computer-Software; Compact-Disks; Magnetbänder; optische und Magnet-Datenträger; Stecker, Anschlüsse und Verbindungen für den Gebrauch von tragbaren Telefonen (Handy) in Fahrzeugen, einschliesslich Stromversorgungs-, Lautsprecher- und Mikrofonanschlüsse; Autobahn-Notfallwarngeräte; Teile und Armaturen für Landfahrzeuge soweit in Klasse 9 enthalten; Messbänder; Thermometer (nicht für medizinische Zwecke); Kompass.

12 Landfahrzeuge und Teile und Armaturen dafür soweit in Klasse 12 enthalten; Fahrzeugachseneinrichtungen; Fahrzeugkörper; Bremsbacken; Bremsanlagen; Zugstangen; Stossstangen; Kupplungen; Differentialgetriebe; Antriebsgetriebe; Antriebswellen; Maschinen; Motoren; Ventilatoren; Gangschalthebel; Getriebe; Getriebewellen; Radiatoren; Radiatorabdeckungen; Auspuffe; Auspuffkappen; Hydrozylinder und Hydromotoren; Kupplungen; Lager; Ventilatorriemen; Motorfahrzeugs-Chassis; Hand- und Motorsteuergeräte; Personensicherheitsitze; Sitzüberzüge; Schließbedäher, Fahrzeugsteuersäulen; Fahrzeuggräben; Fahrzeugräder; Teile für alle vorerwähnten Waren; Radauswuchtungen; Deflektoren; Richtungsanzeiger; Türen; Ausstiegsklauen; Polsterungen; Türhandgriffe; Hüpen; Spiegel (Rückspiegel); Schmutzfänger; Dachgepäckhalter; Skihalter; Stossdämpfer; Sprungfedern; Stabilisierstangen; Motorschalter; Lenkräder; Lenkverbindungen; Aufhängungen; Aufhängungsablenkungs-Vorrichtungen; Drehstabfedern; Abschleppstangen; Fenster; Fensterkurbelmechanismen; Scheibenwischer; Armstützen; Gewichte für Radauswuchtungen; Bremsklötze und Bremsverkleidungen für Fahrzeuge; Führerkablen; Deckel für Fahrzeugbenzintänke; mechanische Steuerungen, Motorhalterungen; Tánke; Motorfahrerschilder; Schutzabdeckungen; Kühlschutzgitter; Flüssigkeitsbehälter; Gepäckboxen; Gepäckabteile; Radhalterungen; Führerkablenklippmechanismen;

Trimpanteele; Luftbleiche; Seiteneinfassungen; Diebstahlschutzvorrichtungen; Fahrzeugfensterjalousien; Gepäckhalterungen für Fahrzeuge; Gepäcknetze; Schneeketten; Kleintierschutzblenden; Steinschutzblenden; Sicherheitssessel für Kinder; Sicherheitskissen; Sonnenblenden; Mobiltelefon-Einbauvorrichtungen; Abzeichen für Fahrzeuge; Kennzeichenschilder-Halterungen; Bremsen, Bremsbacken, Bremsbeläge und Bremschuh für Fahrzeuge; Fassungen und Halterungen als Teile von Motorfahrzeugen zur Befestigung von Bestandteilen und Zubehör von Motorfahrzeugen; alle vorgenannten Waren für Landfahrzeuge.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. August 2000, GB-Grossbritannien, Detaillierte Angaben im Aktenheft.

- (111) ■ 500847
- (220) *Date de dépôt:* 12 février 2001
- (730) *Titulaire:* Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japan
- (740) *Mandatataire:* William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève

## PERCAS TV

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Services de stockage et de recherche électroniques de données audio, données vidéo et données d'ordinateurs par réseaux d'ordinateurs; services de location d'espaces de tableaux d'affichage en ligne à des buts publicitaires.

36 Services d'exécution de paiements électroniques par réseaux d'ordinateurs.

38 Services de communications par téléphones et terminaux d'ordinateurs; services d'affichage électronique; transmission de données d'ordinateurs par réseaux d'ordinateurs.

41 Fourniture de données audio et données vidéo par réseaux d'ordinateurs.

42 Location de temps d'accès à des tableaux d'affichage en ligne sur des réseaux mondiaux d'ordinateurs; services de location d'espaces de tableaux d'affichage en ligne, non à des buts publicitaires; services de conception, mise à jour et maintenance de logiciels d'ordinateurs; location d'espaces dans des ordinateurs-serveurs pour réseaux d'ordinateurs; location de temps d'accès à des réseaux d'ordinateurs; bases de données d'ordinateurs; tableaux d'affichage d'ordinateurs et matériels de recherche/référence informatiques.

(320/330) *Revendication de priorité:* 28 septembre 2000, US-Etats-Unis d'Amérique, Liste détaillée dans le dossier.

- (111) ■ 500848
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2001
- (730) *Inhaber/in:* Keramik Holding AG Laufen, Wahlenstrasse 46, 4242 Laufen
- (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## MODERNA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

11 Sanitäre Einrichtungen; Waschtische, Waschbecken; Badewannen; Toiletten, Toiletenschüsseln, Toilettenzitze; Wasserkästen für Toiletenspülung; Bidets; Hähne; Klosettbürstenhalter und Klosettbürsten.

21 Seifenhalter, Seifenschalen.

*Durchgesetzte Marke*

- (111) ■ 500849
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2001
- (730) *Inhaber/in:* IFT Institut für Therapieforschung gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Parzialstrasse 25, 80804 München, DE-Deutschland
- (740) *Vertreter/in:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne

## EBIS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Zusammenstellen und systematisieren von Daten in Computerdatabanken, nämlich Daten von Klienten, Leistungen und Therapieergebnissen in ambulanten und stationären klinischen Einrichtungen von Trägergesellschaften, insbesondere in den Bereichen Suchtkrankenhilfe, Wohnungslosenhilfe und Straffälligenhilfe; Dateiverwaltung mittels EDV-gestützter Systeme für die genannten Trägergesellschaften, insbesondere Auswerten von Klientendaten und Therapieergebnissen, sowie standardisierte Berichterstattung und Leistungsabrechnung.

42 Entwerfen und Erstellen von Computersystemen und Programmen für die obengenannten Datenverarbeitungsdienstleistungen.

44 Beratung, nämlich Erstellen von System-, Zeit- und Hilfeplänen bei der Durchführung von Therapien für die obengenannten Trägergesellschaften.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. Dezember 2000, DE-Deutschland

- (111) ■ 500850  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Visa International Service Association, 900 Metro Center Boulevard, Foster City (CA 94040), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

## VISA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.

- (111) ■ 500851  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2001  
 (730) *Inhaber/in:* La Poste Suisse, Service juridique Viktoriastrasse 21, 3030 Bern  
 (540)

## PICKPOST

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Programme für elektronische Datenverarbeitungsanlagen und -geräte; magnetische oder optische Datenträger, Verkaufsautomaten für mit Zahlungsmitteln betätigte Apparate, Automaten zur Tägung von Geldgeschäften jeglicher Art und zu Informationszwecken.  
 14 Uhren, Wecker.  
 16 Druckereierzeugnisse, einschliesslich Bücher, Zeitschriften, Broschüren, Prospekte und andere Publikationen; Handbücher im Zusammenhang mit Computerprogrammen; Papierenwaren, Schreibwaren, Briefständer, Papierwaren für Verpackungszwecke, Verpackungsmaterialien (Pappe, Karton); Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten, Folien, Spielkarten, Briefmarken, Rollenmarken.  
 18 Leder und Waren daraus, Jutetaschen; Gepäck (soweit in Klasse 18 enthalten) wie Reisetaschen, Reise- und Handkoffer, Rucksäcke.  
 20 Verpackungs-, Transport- und Lagerbehälter sowie Container, insbesondere aus Kunststoff, jedoch nicht aus Metall oder Papier.  
 22 Verpackungsbeutel aus textilem Material.  
 28 Spiele, Spielzeug wie namentlich Postautomodelle oder Modell-Poststellen.  
 35 Werbung und Verkaufsförderung, Vermietung von Werbefläche, insbesondere auf einer Webseite; Vermietung von Räumlichkeiten zu Verkaufszwecken; Marketing, Marktforschung, Unternehmensberatung, Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; betriebswirtschaftliche Beratung; Personalberatung; Geschäftsführung im Bereich elektronischer Marktplätze; Detailhandel über elektronische Kanäle (auch Internet); Verwaltung von Kundenadressdateien; Betrieb einer Agentur zum Import von Fahrzeugen; Vervielfältigung von Dokumenten; Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Datenbank, nämlich elektronische Verarbeitung von Geschäfts- und Finanzabläufen; Beratungsdienstleistungen bezüglich aller vorgenannten Dienstleistungen; alle vorgenannten Dienstleistungen auch per elektronische Kanäle.  
 36 Finanz- und Rechnungswesen, Geldgeschäfte, Zahlungsverkehr, Inkassogeschäfte; Immobilienwesen; Versicherungswesen; finanzielle Beratung von Unternehmen sowie Beratungsdienstleistungen bezüglich aller vorgenannten Dienstleistungen; alle vorgenannten Dienstleistungen auch per elektronische Kanäle.  
 37 Reparaturwesen; Reinigung von Fahrzeugen.  
 38 Telekommunikation, insbesondere Sprach- und Datenübermittlung; Übermittlung von Informationen und Daten zwischen Kunden und Unternehmen per Telekommunikationsmittel, mittels Computer sowie über elektronische Kanäle; Auskünfte über elektronische Übermittlung von Daten und Informationen sowie auf dem Gebiet der Abwicklung von Kundenbeziehungen mittels Telekommunikation und über elektronische Kanäle; Vermitteln von Nachrichten; Telefondienst, nämlich Call-Center; Übermitteln von Daten aus einer Datenbank; Telefon-, Telex- und Bildschirmtextdienst, Mobilfunkdienst.  
 39 Lieferung, Lagerung, Verpackung, Beförderung und Verteilung von Waren, Beförderung von Briefen, Briefsendungen sowie von sonstigen beweglichen Sachen wie Dokumente, Wertsachen, Waren und andere Güter; Beförderung von Personen sowie beweglichen Sachen wie Dokumente, Wertsachen, Waren und sonstige Güter mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Verpackung, Versand und Verteilung von Sendungen sowie Dokumenten, Wertsachen, Waren und andere Gütern; Vermittlung von Beförderungsdienstleistungen; Kurierdienste; Veranstaltung, Vermittlung, Management und Durchführung von Reisen; Lagerung von beweglichen Sachen wie Briefe, Briefsendungen, Dokumente, Wertsachen, Waren und andere Güter; Vermietung von Lagerraum für bewegliche Sachen wie Dokumente, Wertsachen, Waren, andere Güter und Fahrzeuge; Vermietung von Lagercontainern; Erteilung von Auskünften über Lagerhaltung; Au-

tovermietung; Betrieb von Fahrzeugen auf gemeinschaftlicher Basis (Car-Sharing, Car-Pooling).  
 41 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Aus- und Weiterbildung, insbesondere auf dem Gebiet des Verkehrswesens, der Beförderung von Personen, Waren und Gütern sowie im Zusammenhang mit Finanz- und Geldgeschäften aller Art; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Unterhaltung; Reservation von Billetten für sportliche und kulturelle Anlässe (Billetvorverkaufsstelle); Vermietung von Ausbildungsanlagen.

- 42 Erarbeiten von Datenverarbeitungsprogrammen; Planung von Verkehrslösungen für Personen- und Güterverkehr; Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Übermittlung von Dokumenten, Bildern, Daten und Informationen sowie auf dem Gebiet der Übermittlung von Informationen zwischen Kunden und Unternehmen per Telekommunikation, mittels Computer oder über elektronische Kanäle; Beratung auf dem Gebiet der Datenverarbeitung; Vermietung von Betriebszeit auf Computer-Hardware (Service- und Access-Provider); Vermietung von Computersoftware; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten und Verwertung von Patenten; Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit; Vermietung von Verkaufsautomaten; Druckerarbeiten; Zurverfügungstellen und Vermieten von Zugriff auf eine Datenbank; gewerbsmässige Beratung, insbesondere in den Bereichen Logistik, Transportmanagement, Call Center und Informatik; Design von Web-Seiten; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Webseiten für Dritte (Hosting); Zurverfügungstellen von Zugriff zu globalen Computernetzwerken; Programmieren und Instandhalten, einschliesslich optimieren, von Web-Sites für Dritte; Bereitstellen von Daten, Informationen und Grafiken oder Bilder und Darstellungen on-line über Computer-Datenbanken oder das Internet; Beratungsdienstleistungen bezüglich aller vorgenannten Dienstleistungen; Rechtsberatung.

- (111) ■ 500852  
 (220) *Date de dépôt:* 12 juillet 2001  
 (730) *Titulaire:* Sagitta Investment Advisers Limited, Fourth Floor, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1X 6HX, GB-Royaume-Uni  
 (740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Poutales, 2001 Neuchâtel  
 (540)

## MARINER

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 09 Ordinateurs, matériels informatiques et logiciels pièces et accessoires des produits précités; périphériques informatiques; circuits intégrés; publications électroniques, matériels et logiciels informatiques pour la gestion de bases de données, programmes d'ordinateurs; logiciels et publications sous forme électronique fournis en ligne à partir de bases de données et de services disponibles sur un réseau informatique mondial ou sur l'Internet; logiciels interactifs, dispositifs pour la recherche d'informations électroniques sur un réseau informatique mondial ou sur l'Internet.  
 16 Imprimés, publications, livres, magazines, circulaires, brochures, livres, tracts, manuels, journaux, revues, prospectus, cartes de vœux, matériels publicitaires et promotionnels.  
 35 Publicité; gestion des affaires; administration des affaires; services de publicité et de marketing; services de promotion; services de gestion de bases de données; services d'informations d'affaires fournies en ligne à partir d'une base de données informatique ou de l'Internet; composition de publicités pouvant être utilisées en tant que pages web; études de marché; analyses de résultats publicitaires et d'études de marché.  
 36 Administration d'affaires financières; services d'investissement; services de gestion d'actifs; planification et gestion de fortune; recherche financière; préparation de rapports financiers et d'analyses; investissements de fonds; conseils en investissements; services de fonds de placement; estimation financière et évaluation; consultation financière; services d'informations et de conseils les domaines précités.

- (320/330) *Revendication de priorité:* 26 juin 2001, GB-Royaume-Uni

- (111) ■ 500853  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Juli 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Walter Leu, in der Gasse 2, 8476 Unterstemheim  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

## UMTS LEU MARKETING

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen, Durchführung und Organisation von Studienreisen in der Schweiz und im Ausland für Einzelpersonen und Gruppen.

- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Beratung im Bereich Tagungen und Kongresse.  
 42 Vermittlung von Information über die Organisationsstrukturen der EU; Beratung über die Entscheidungsabläufe innerhalb des Europäischen Parlamentes und der Europäischen Kommission.  
 45 Beratung über das Vorgehen bei persönlichen Anknüpfungen von Beziehungen; Vermittlung von Kontakten.

- (111) ■ 500854  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. November 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Johann Georg Schuler, Sonnenbergstrasse 4a, 8645 Jona  
 (540)

## Xerberos InSight

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 38 Telekommunikation.  
 45 Sicherheitdienstleistungen für den Schutz von Waren und Individuen.

- (111) ■ 500855  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001  
 (730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zürich" Compagnie d'Assurances), ("Zungo" Compagnia di Assicurazioni), (Zürich Insurance Company), (Zürich) Compagnia di Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich  
 (791) *Lizenznehmer/in:* Zürich IP AG c/o Dr. Raul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug  
 (540)

## 800ZURICHINVEST

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Druckereierzeugnisse und Papierwaren im Bereich des Versicherungswesens und des Finanzwesens; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.  
 "ZURICH": durchgesetzte Marke.

- (111) ■ 500856  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Januar 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Viacom International Inc., 1515 Broadway, New York (NY 10036-5794), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

## MTV SUSHI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 41 Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich Produktion, Verleih und Vermietung von Fernseh- und Radiosendungen und von Filmen, Trickfilmen, Ton- und Videoaufnahmen; Produktion von Live-Unterhaltungsaufführungen; Produktion von Fernsehunterhaltungsfilmern; Publikation von Büchern, Magazinen und Zeitschriften; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Unterhaltung, Musik und Erziehung via globale Computernetzwerke.

- (111) ■ 500857  
 (220) *Date de dépôt:* 17 janvier 2002  
 (730) *Titulaire:* Unions Chrétiennes Suisses, Sihlstrasse 33, Postfach, 8021 Zürich  
 (540)

## CVIF

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Animation de jeunesse, formation, divertissement, activités sportives et culturelles.

- (111) ■ 500858  
 (220) *Date de dépôt:* 17 janvier 2002  
 (730) *Titulaire:* Unions Chrétiennes Suisses, Sihlstrasse 33, Postfach, 8021 Zürich  
 (540)

## CVIM

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Animation de jeunesse, formation, divertissement, activités sportives et culturelles.

- (111) ■ 500859  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Januar 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Michael Brönnimann, Warbodenstrasse 15, 3626 Hünibach  
 (540)

## DJ BOREALIS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Optische, elektronische und magnetische Datenträger, Schallplatten, Compact-Disks, Musikassetten, Videokassetten.  
 41 Kulturelle Aktivitäten, Musikveranstaltungen jeglicher Art, Dienstleistungen eines Disk-Jockeys.

- (111) ■ 500860  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Januar 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Sirona Betwaren AG, Ulmenweg 3b, 8856 Tuggen  
 (540)

## TOP SPRING

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 20 Möbel, Matratzen, Lattenroste nicht aus Metall, Betten, Spiegel, Kissen, Duvet-Kissen.  
 24 Bett- und Tischdecken, Fixleintücher, Matratzenschoner, Matratzenhüllen, Bettzeug inklusive Bettzeug aus Molton und Überwürfe.

- (111) ■ 500861  
 (220) *Date de dépôt:* 18 janvier 2002  
 (730) *Titulaire:* Elca Informatique SA, Avenue de la Harpe 22-24, 1000 Lausanne 13  
 (740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne  
 (540)

## SECUTIX

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistrees, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; logiciels; logiciels de télécommunication et de transmission de données en vue de leur impression à distance; logiciels de traitement et de préparation d'informations en vue de l'établissement de documents authentiques réunissant les dites informations dans une composition non falsifiable; logiciels et équipements informatiques destinés à la constitution et à l'impression, sur tout support y compris support papier et support informatique, de billets, titres et autres papiers-valeurs donnant droit à une prestation.  
 16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour relieurs; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pincesaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés; papiers-valeurs imprimés tels que billets et titres donnant droit à une prestation.  
 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; promotion des ventes pour des tiers.  
 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.  
 38 Télécommunications.  
 39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages; réservation de places de voyage.  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; réservation de places de spectacles, y compris sportifs; loteries.  
 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; locations de logiciels; location de logiciels permettant l'encaissement informatique immédiat et automatique du prix d'achat d'un bien ou d'un service; location de logiciels de télécommunication; location de logiciels permettant l'établissement et l'impression d'ordonnances médicales individuelles, personnelles et non falsifiable; services juridiques.  
 43 Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire; réservation d'hôtels et de logements temporaires.  
 44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains et animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.  
 45 Services de sécurité pour la protection des biens et des individus.

- (111) ■ 500862  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Drossapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel  
 (740) *Vertreter/in:* Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel  
 (540)

## DROSSAFOL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische Spezialität.



35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen.  
 41 Ausbildung.  
 42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche Forschung.  
 44 Zahnärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 500876  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. April 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft, 6460 Aldorf UR

(540) **SSO SWISS DENTAL ASSOCIATION**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Zahnputzmittel.  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke.  
 10 Zahnärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.  
 16 Druckereierzeugnisse, Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate)  
 Alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen.  
 41 Ausbildung.  
 42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche Forschung.  
 44 Zahnärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 500877  
 (220) *Date de dépôt:* 15 avril 2002  
 (730) *Titulaire:* Mahdinh Ben Salah, 17, rue Louis Favre, 1201 Genève

(540) **"VOYAGES VOGUE" "VACANCES VOGUE"**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 39 Organisation de voyages.

(111) ■ 500878  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Reckitt Benckiser N.V., De Fruittuinen 2-12, 2132 NZ Hoofddorp, NL-Niederlande  
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

(540) **LiquidDose**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Desinfektionsmittel für hygienische Zwecke; Präparate für die Gesundheitspflege; Luftaufreinigungsmittel; Luftreinigungsmittel; geruchtilgende und desodorierende Mittel (nicht für den persönlichen Gebrauch); keimtötende Mittel, Antiseptika; antibakterielle Präparate für medizinische oder tierärztliche Zwecke; Insektizide und Milbenvertilgungsmittel; Insektenvertreibungsmittel; Ungeziefervertilgungs- und Ungeziefervertreibungsmittel; Fungizide.

(111) ■ 500879  
 (220) *Date de dépôt:* 15 mai 2002  
 (730) *Titulaire:* ALIREZA NASROLLAHZADEH MEHRABADI, No. 104, Bazar Bozorg, 15 Khordad St, Tehran, IR-Iran  
 (740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Flonissant, 1206 GENEVE

(540) **ACER**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 14 Montres, réveils et horloges.

(111) ■ 500880  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* BKW FMB Energie AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25

(540) **1to1 energy water star**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 39 Energieversorgung, nämlich Verteilung von Energie.  
 40 Erzeugung von Energie.  
 42 Dienstleistungen eines Ingenieurs; Energieberatung.

(111) ■ 500881  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Wyeth, Five Giralda Farms, Madison (NJ) 07940, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540) **ETOGESIC**  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Veterinärmedizinische Erzeugnisse und Präparate.

(111) ■ 500882  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Velopa AG, Limmatstrasse 2, 8957 Spreitenbach  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemos 14, 8126 Zumikon

(540) **PedalParc**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Absperr- und Schliessvorrichtungen für Fahrzeuge (nicht elektrisch); Abstellanlagen für Fahrzeuge, alle Waren aus Metall.  
 19 Abstellanlagen für Fahrzeuge, alle Waren nicht aus Metall.  
 20 Absperr- und Schliessvorrichtungen für Fahrzeuge (nicht elektrisch), alle Waren nicht aus Metall.

(111) ■ 500883  
 (220) *Date de dépôt:* 31 mai 2002  
 (730) *Titulaire:* KERGROHEN & ASSOCIATES SARL, 14, chemin des Clochettes, 1206 Genève  
 (740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex

(540) **BIODATA**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Education, formation, divertissements; organisation et conduite de colloques, de conférences, de congrès, de manifestations, de séminaires, de symposiums; organisation et conduite de réunions de personnes notamment d'industriels et d'investisseurs.

(111) ■ 500884  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Antoni Fields, 930 High Road, Finchley, London N12 9RT, GB-Grossbritannien  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540) **KOBEC**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 14 Edelmetalle und deren Legierungen; Artikel, die aus allen vorgenannten Waren hergestellt oder damit plattiert sind, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Juwelierwaren; Schmuckwaren; Uhren; Taschenuhren; Chronometer und Zeimesinstrumente; elektrische und elektronische Zeitmesser; Quarztaschenuhren und Quarzuhren; Gehäuse für Taschenuhren und Uhren, Uhrenarmbänder und Schmuckarmbänder; Uhrenarmbänder aus Leder; Teile und Zubehör für alle vorgenannten Waren; alles soweit in Klasse 14 enthalten.  
 25 Bekleidungsartikel; Schuhwaren; Kopfbedeckungen.

(111) ■ 500885  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Antoni Fields, 930 High Road, Finchley, London N12 9RT, GB-Grossbritannien  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540) **KOBEC SPORT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 14 Edelmetalle und deren Legierungen; Artikel, die aus allen vorgenannten Waren hergestellt oder damit plattiert sind, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Juwelierwaren; Schmuckwaren; Uhren; Taschenuhren; Chronometer und Zeimesinstrumente; elektrische und elektronische Zeitmesser; Quarztaschenuhren und Quarzuhren; Gehäuse für Taschenuhren und Uhren, Uhrenarmbänder und Schmuckarmbänder; Uhrenarmbänder aus Leder; Teile und Zubehör für alle vorgenannten Waren; alles soweit in Klasse 14 enthalten.

(111) ■ 500886  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Antoni Fields, 930 High Road, Finchley, London N12 9RT, GB-Grossbritannien  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540) **KLAUS KOBEC**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 14 Edelmetalle und deren Legierungen; Artikel, die aus allen vorgenannten Waren hergestellt oder damit plattiert sind, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Juwelier-

waren; Schmuckwaren; Uhren; Taschenuhren; Chronometer und Zeimesinstrumente; elektrische und elektronische Zeitmesser; Quarztaschenuhren und Quarzuhren; Gehäuse für Taschenuhren und Uhren, Uhrenarmbänder und Schmuckarmbänder; Uhrenarmbänder aus Leder; Teile und Zubehör für alle vorgenannten Waren; alles soweit in Klasse 14 enthalten.

(111) ■ 500887  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Mai 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP-Japan  
 (740) *Vertreter/in:* Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate (sowohl für den persönlichen als auch den kommerziellen Gebrauch); Magnetplatten, optische Speicherplatten, Magnetkarten, ROM-, DVD- und CD-ROM-Programmierspeicherboxen für Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; ROM-Programmspeicherboxen und andere Peripherieausrüstung für tragbare elektronische Spiele (einschliesslich Videospiele) mit Flüssigkristallanzeige, ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Joysticks (Steuerknüppel) und andere Teile und Zubehör für Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Pedometer; Batterien; Elektrodrähte und -kabel; fotografische Apparate und Instrumente; Filmapparate und -instrumente; optische Apparate und Instrumente; Mobiltelefone; andere elektrische Kommunikationsapparate und -instrumente; Schallplatten; Metronome; optische Speicherplatten, magnetische Speicherplatten und andere Speichermedien zum Speichern von Computerspiel-Programmen; Computer (einschliesslich Zentraleinheiten) für die Datenverarbeitung, elektronische Schaltungen als Träger programmierter Daten, Magnetplatten und Magnetbänder, und andere Computerperipherieausrüstung; Computerprogramme; Computerprogramme, die vom Internet herunterladbar sind; andere elektronische Geräte, Apparate und Instrumente (einschliesslich solcher für den Gebrauch in Vergnügungspark und Vergnügungszentren), sowie deren Teile und Zubehör; geldbetätigte Spielautomaten; Sporttrainingsimulatoren; Trainingsimulatoren für das Fahren von Fahrzeugen; kinematographische Filme; Diafilme; Rahmen für Diapositive; beispielweise Video-Speicherplatten und -bänder; Verkaufautomaten; Geldzahl- und Geldsortiermaschinen; Rechenmaschinen; aufblasbare Schwimmflügel; alle vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.  
 16 Magazine (Zeitschriften), Bücher, Zeitungen, Broschüren, Druckereierzeugnisse; Bleistifte; Kugelschreiber; Radiergummis, Notizbücher; Schreibbetüts; Schreib- und Papierwaren; Papierschachteln; Verpackungstaschen aus Papier; Papier; Papierfahnen, Papierflaggen; Fotografien, Ständer für Fotografien; Klebstoff für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Zeicheninstrumente, Zeichenbedarfsartikel; Zimmeraquarien, Zierarmaturen für Zimmeraquarien.  
 28 Elektronische Spiele (einschliesslich Videospiele), insbesondere tragbare mit Flüssigkristallanzeige, ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Spielzeug; Gesellschaftsspiele und Brettspiele, insbesondere Go-Spiele (japanische Brettspiele), Shogi-Spiele (japanische Schachspiele), Sugoroku-Spiele (japanische Parcheesi-Spiele), Stern-Halma, Schachspiele, Damespiele, Domino-spiele, Mah-Jongg-Spiele; Ausrüstung (Geräte) für Billard (soweit in Klasse 28 enthalten); Würfel und Würfelbecher; Geräte für Zaubertricks; Puppen; Spielzeug für Haustiere; Sport- und Turngeräte (soweit in Klasse 28 enthalten); Skiwaks; Angelgeräte; Spiel- und Tauschkarten.

(591) *Farbanspruch:* Rot, schwarz.

(111) ■ 500888  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. April 2002  
 (730) *Inhaber/in:* M.O.P. EVENTS, Pfingstweidstrasse 31a, 8005 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

41 Organisation von kulturellen und kommerziellen Musikveranstaltungen, nämlich von Partys.  
 43 Catering; Verpflegung.

(111) ■ 500889  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Oktober 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Effems AG (Effems Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

11 Kochgeräte; Pfannen, Frittierpfannen, Bratpfannen, Grillpfannen, Fonduepfannen, Kasserollen, holländische Öfen, Suppengarfpfannen, Röstgeräte, Steamer, Friteusen, Dampfkochtöpfe, Reiskocher, Woks; Bestandteile und Zubehör für die vorgenannten Waren.  
 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Pfannen, Frittierpfannen, Bratpfannen, Grillpfannen, Fonduepfannen, Kasserollen, Sauteutöpfe, Röstgeräte, Röstpfannen, Backformen, Steamer, Woks, Esstischchen; Tassen, Becher, Schalen, Teller, Schüsseln und Steingutware (nicht aus Edelmetall); Gläser; Bestandteile und Zubehör für die vorgenannten Waren.  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Meeresfrüchte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Zubereitungen aus den vorgenannten Waren; Molkereiprodukte; Mousses, gekühlte Desserts; Milchgetränke, aromatisierte Milchgetränke; Getränke aus Molkereiprodukten; Konfitüren; Suppen; Eier; süsse Brotaufstriche, schmackhafte Brotaufstriche; Salate; Getränke, Füllungen, Zwischenverpflegungen; Fertigmahlzeiten und Zutaten für Mahlzeiten; proteinhaltige Substanzen; Dipsaucen; Lebensmittel aus Waren in dieser Klasse.  
 30 Reis, Teigwaren; Getreide und Getreidepräparate; Tee, Kaffee, Kakao; Trinkschokolade, Kaffee-Essenzen, Kaffee-Extrakte, Mischungen aus Kaffee und Chicorée, Chicorée und Chicoréemischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; nichtmedizinische Konditorwaren; feine Backwaren, Kuchen, Biskuits; Speiseeis, Eismeerne, Eismeerneprodukte, Joghurts, tiefgekühlte Konfekte; gekühlte Desserts, Mousses, Sorbets; Brot, Backwaren; Getränke, Füllungen; süsse Brotaufstriche, schmackhafte Brotaufstriche, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Zutaten für Mahlzeiten; Schokolade; Pizzas, Pizzagrundstoffe; Gewürzmischungen; Salz, Senf; Essig Gewürze; Saucen und Garnierungen für Pizzas; Saucen für Teigwaren und Reis; Salatsaucen; Mayonnaise; Saucen; Dipsaucen; Lebensmittel aus Waren in dieser Klasse.

(111) ■ 500890  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Oktober 2001  
 (730) *Inhaber/in:* Effems AG (Effems Ltd.), Baarerstrasse 6, 6302 Zug  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

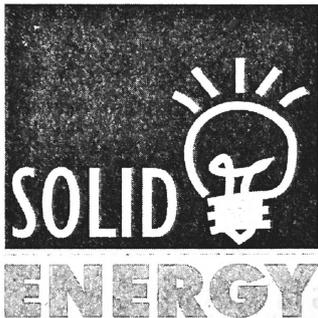


(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

11 Kochgeräte; Pfannen, Frittierpfannen, Bratpfannen, Grillpfannen, Fonduepfannen, Kasserollen, holländische Öfen, Suppengarfpfannen, Röstgeräte, Steamer, Friteusen, Dampfkochtöpfe, Reiskocher, Woks; Bestandteile und Zubehör für die vorgenannten Waren.  
 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Pfannen, Frittierpfannen, Bratpfannen, Grillpfannen, Fonduepfannen, Kasserollen, Sauteutöpfe, Röstgeräte, Röstpfannen, Backformen, Steamer, Woks, Esstischchen; Tassen, Becher, Schalen, Teller,

- Schüsseln und Steingutware (nicht aus Edelmetall); Glaswaren, Porzellan und Steingut soweit in Klasse 21 enthaltene, Bestandteile und Zubehör für die vorgenannten Waren:
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Meeresfrüchte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Zubereitungen aus den vorgenannten Waren; Molkereiprodukte; Mousses, gekühlte Desserts; Milchgetränke, aromatisierte Milchgetränke; Getränke aus Molkereiprodukten; Konfitüren; Suppen; Eier, süsse Brotaustriche, schmackhafte Brotaustriche; Salate; Getränke, Füllungen, Zwischenverpflegungen; Fertigmahlzeiten und Zutaten für Mahlzeiten; proteinhaltige Substanzen; Dipsaucen; Lebensmittel aus Waren in dieser Klasse.
- 30 Reis, Teigwaren; Getreide und Getreidepräparate; Tee, Kaffee, Kakao; Trinkschokolade, Kaffee-Essenzen, Kaffee-Extrakte, Mischungen aus Kaffee und Chicorée, Chicorée und Chicorémischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; nichtmedizinische Konditorwaren; feine Backwaren, Kuchen, Biskuits; Speiseeis, Eiscreme, Eiscremeprodukte, Joghurt, tiefgekühlte Konfekte; gekühlte Desserts, Mousses, Sorbets; Brot; Backwaren; Getränke, Füllungen; süsse Brotaustriche, schmackhafte Brotaustriche, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Zutaten für Mahlzeiten; Schokolade; Pizzas, Pizzagrundstoffe; Gewürzmischungen, Salz, Senf, Essig, Gewürze; Saucen und Garnierungen für Pizzas; Saucen für Teigwaren und Reis; Salatsaucen; Mayonnaise; Saucen; Dipsaucen; Lebensmittel aus Waren in dieser Klasse.
- (591) *Farbanspruch:* Weiss, grün, gelb, rot, grau.

- (111) ■ 500891  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Februar 2002  
(730) *Inhaber/in:* Solid Energy GmbH, Fraunhoferstrasse 3, 25524 Itzehoe, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere leitfähige Polymere; Elektrolytfüssigkeiten.
- 9 Chemische, physikalische, elektrochemische Apparate und Instrumente, Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; elektrochemische Bauelemente, insbesondere Batterien wie zum Beispiel Primär-, Sekundär-, Zersetzungsbatterien, Akkumulatoren, Superkondensatoren (Supercaps), Solarzellen, elektrochemische Sensoren, elektrochrome Elemente wie zum Beispiel elektrochrome Anzeigeelemente, sowie Teile der vorgenannten Waren, insbesondere Elektroden, Festelektrolyte, Elektrolyte in Folienform, Elektroden in Folienform; Niedertemperaturbrennstoffzellen und Teile hiervon.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 13. September 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

- (111) ■ 500892  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Mai 2002  
(730) *Inhaber/in:* UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
(540)

- UBS PaineWebber**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild und sonstigen Daten (Informationen); magnetische und optische Datenträger; Computer Hardware und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen; Edelmetallbarren; Schmuckwaren; Münzen.
- 16 Druckereierzeugnisse.
- 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Buchführung, Buchprüfung und

- Revision; Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Verwaltung digitaler Dateien mittels Computer; Beratung im Bereich der Datenverarbeitung; Marktforschung; Durchführung von Kunststoffaktionen und -versteigerungen.
- 36 Versicherungs-, Finanz- und Bankwesen einschliesslich elektronische Bankdienstleistungen (Internet-Banking) sowie Beratung auf dem Gebiet dieser Dienstleistungen; Beratung im Bereich von Zahlungssystemen; Börsenwesen einschliesslich Wertschriften- und Derivatenthandel; Finanztransaktionen; Dienstleistungen im Bereich des Investitionsmanagements und der Vermögensverwaltung; Immobilienwesen; Beratung im Bereich des Immobilienwesens; Finanzdienstleistungen eines Trusts; Maklerdienste beziehungsweise Auftragsvermittlung, im Zusammenhang mit Versicherungs-, Finanz-, Bank- und Immobilienwesen; Erstellen von Steuergutachten und -schätzungen; finanzielles Sponsoring im Bereich von Kultur, Sport und Forschung.
- 38 Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inklusive on-line Übermittlung) von Informationen und Dokumenten; Videotextdienstleistungen; elektronischer Postdienst; Telegrammdienstleistungen; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren, Workshops und Ausstellungen sowie von Anlässen im Bereich von Sport und Kultur; Unterhaltung.
- 42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienstleistungen; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); technische Beratungsdienstleistungen im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

- (111) ■ 500893  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002  
(730) *Inhaber/in:* Novozymes A/S, Kroghsvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK-Dänemark; Etablissement commercial et adresse, pour la correspondance: Novozymes A/S c/o Novozymes Switzerland AG (Novozymes Switzerland Ltd.), Neumatt, 4243 Dittingen  
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)

- Новозаймс**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Präparate für gewerbliche Zwecke, einschliesslich Enzyme.
- 41 Erziehung und Ausbildung bezüglich dem Gebrauch von Enzymen und Chemikalien.
- 42 Chemische Analysen und Forschung für andere.

- (111) ■ 500894  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002  
(730) *Inhaber/in:* Pierre Lang Europe Handelsgesellschaft m.b.H., Kolbengasse 70, 1259 Wien, AT-Osterreich  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, nämlich Juwelierwaren, Schmuckwaren, Modeschmuck, insbesondere Hals- und Armbänder, Broschen, Fingerringe, Ohrringe, Manschettenknöpfe, Krawattennadeln, Edelsteine, kunstgewerbliche Gegenstände, Ziergegenstände, Tafelgeschirr (ausgenommen Bestecke), Tafelaufsätze, Aschenbecher,

- Zigarren- und Zigarettenetuis, Zigarren- und Zigarettenspitzen (soweit diese Waren kunstgewerblichen Charakter haben); Uhren und Zeitmessinstrumente.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 15. November 2001, DE-Deutschland

- (111) ■ 500895  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Mai 2002  
(730) *Inhaber/in:* Symyx Technologies, Inc., 3100 Central Expressway, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**PARALLEL DMTA**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Wissenschaftliche Geräte, nämlich Thermoanalytoren.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. Januar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 500896  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Mai 2002  
(730) *Inhaber/in:* Symyx Technologies, Inc., 3100 Central Expressway, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**RAPID GPC**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

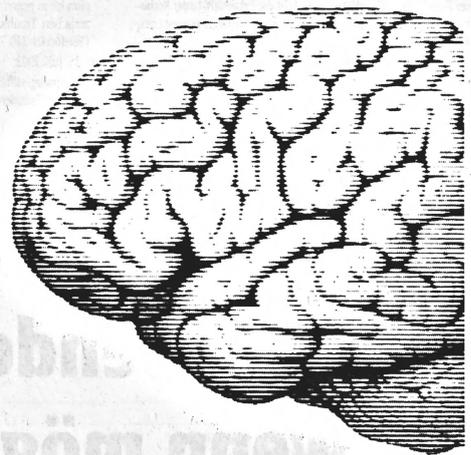
- 9 Wissenschaftliche Geräte, nämlich Gelpermeationschromatographen.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. Januar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 500897  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Mai 2002  
(730) *Inhaber/in:* Symyx Technologies, Inc., 3100 Central Expressway, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**RAPID FT-IR**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Wissenschaftliche Geräte, deren Bestandteile und Forschungsmaterialien, nämlich Anordnungen für Fourier-Transformationsverfahren im Infraroten und Computer-Software zur Compilierung, Analysierung, Bearbeitung und Katalogisierung von Forschungsdaten und -resultaten für den Gebrauch in der Wissenschaft und der technischen Forschung.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. Januar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

**Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**Bundesgesetz über die Anlagefonds**Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Unica pubblicazione

**■ Informazione agli azionisti****POPSO (SUISSE) INVESTMENT FUND SICAV**

Fondo d'investimento lussemburghese tipo umbrella del 18 marzo 1999

In aggiunta alla pubblicazione 2 luglio 2002 il prospetto modificato marzo 2002 comporta le seguenti modifiche:

1. La funzione «conseiller en investissements» è stata assunta dal Rappresentante ossia Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, Lugano
2. Il minimo di investimento è stato ridotto da CHF 5'000.– a CHF 1'000.– (art. 5.1 prospetto).

Rappresentante e ufficio di pagamento per la Svizzera:  
Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA  
Via Maggio 1, 6900 Lugano**Schweizerisches Luftfahrzeugbuch**Registre suisse des aéronefs  
Registro aeronautico svizzero**■ Demande d'inscription d'aéronefs**

Heli Rezia AG, Casella postale 10, Aerodromo Ambri, 6775 Ambri, demande l'inscription de l'aéronef

Type	No de fabrication	Immatriculation
AS350B3	3265	HB-ZCS

au registre des aéronefs (registre des hypothèques sur aéronefs). Selon l'article 11, 1er alinéa du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs (RRA; RS 748.217.11), il est prescrit de présenter par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, 3003 Berne, en double exemplaire et dans un délai de trente jours:

- a) Les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef (des aéronefs), avec indication des motifs;
- b) Les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation.

Office fédéral de l'aviation civile  
Le préposé au registre des aéronefs**Erbenruf**Sommatum aux ayants droit  
Ricerca eredi sconosciuti

Dritte Veröffentlichung

Es wird ein Erbenruf erlassen über **Berner-Neuer Maria**, geb. 13.06.1927, verwitwet von Jakob Berner seit 27. Februar 1980, von **Unterkulm AG**, Tochter der Maria geb. Lüssmeister, in 5726 Unterkulm AG wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt im Alterszentrum Oberkulm, 5727 Oberkulm, gestorben am 12. Juni 2002.Allfällige Erben haben sich bis zum **22. Juli 2003** beim Gerichtspräsidium Kulm, 5726 Unterkulm, zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert dieser Frist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, an die bereits bekannten eingesetzten Erben.5726 Unterkulm, 19. Juli 2002.  
Gerichtspräsidium Kulm**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**Bénéfice d'inventaire  
Beneficio d'inventario

Dritte Veröffentlichung

**■ Rechnungsruf**Erblasser: **Breuer Hans-Werner Hermann**, geb. 09.05.1942, geschieden, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 4447 Känerkinden Bl., Ringackerstrasse 28, gestorben am 04. Mai 2002.Geschäftsdomizil in 4450 Sissach, Gewerbestrasse 10, **HWB-design**

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 23. August 2002, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

4450 Sissach, 11. Juli 2002

Erbschaftsamt Sissach

**Verschiedenes**

Divers

Diversi

Einmalige Veröffentlichung

**■ Verteilplan****Personalfürsorgestiftung der R. Müller & Cie. AG**

Webereistrasse 48, 5703 Seon

1. Die R. Müller & Cie. AG, Seon, hat am 2. Dezember 1996 ihren Betrieb eingestellt.
2. Der Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung hat beschlossen, mit diesem Verteilplan einen Betrag derjenigen **Mitarbeitergruppe** zur Verbesserung ihrer persönlichen Altersvorsorge zuzuwenden, deren Austritt zwischen dem **01.01.1994** und **28.11.1996** erfolgte. Dieser Betrag gleicht die Differenz aus gegenüber denjenigen MitarbeiterInnen, die am 2. Dezember 1996 in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis mit RMC standen und im ersten Verteilplan der Personalfürsorgestiftung berücksichtigt wurden.
3. In den Verteilplan aufgenommen wird jede Person,
  - die mit RMC in der Zeit vom 1. Januar 1994 bis 1. Dezember 1996 in einem Anstellungsverhältnis stand, die vor dem 2. Dezember 1996 ausgetreten ist bzw. ihre Stelle bei RMC gekündigt hat
  - die mit RMC in einem Anstellungsverhältnis stand und nach dem 1. Januar 1994 altershalber oder wegen Invalidität vor dem 1. Dezember 1996 pensioniert wurde
  - Angehörige von Personen, die mit RMC nach dem 1. Januar 1994 bis vor dem 1. Dezember 1996 in einem Anstellungsverhältnis standen, aber inzwischen verstorben sind

Diese Aufzählung ist abschliessend.

4. Der Stiftungsrat möchte sämtliche, für den Verteilplan qualifizierenden Personen berücksichtigen. Sollen Sie sich als ehemalige(r) Mitarbeiter/in der RMC für den Verteilplan unserer Stiftung gemäss Ziffer 2 vorstehend qualifizieren und bisher weder von der Wohlfahrtsstiftung noch von der Personalfürsorgestiftung angeschrieben worden sein, so bitten wir um **schriftliche Mitteilung** unter Beilage einer Kopie des Arbeitszeugnisses an Ueli Wampfler, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 11, 8022 Zürich, bis spätestens **26. August 2002**. Ihre Mitteilung wird vom Stiftungsrat umgehend, spätestens jedoch bis zum 10. September 2002 bearbeitet.
5. Der am 13. Mai 2002 vom Stiftungsrat genehmigte Verteilplan ist noch nicht in Rechtskraft erwachsen. Dieser Verteilplan kann gegen telefonische Voranmeldung bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Talstrasse 11, 8022 Zürich (Telefon 01 219 79 00) eingesehen werden.

Seon, 25. Juli 2002

Personalfürsorgestiftung der R. Müller & Cie. AG  
U. Wampfler, Präsident**Abonnementsdienst  
Service d'abonnement  
Servizio d'abbonenti****Unser Abonnementsdienst****ist unter folgenden Nummern erreichbar:****Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch****Notre service d'abonnement est atteignable****dès maintenant aux numéros suivants:****Tél. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch****Il nostro servizio d'abbonenti può essere  
raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:****Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch****Publications officielles:**

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.  
E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

**Amtliche Publikationen:**  
**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem  
Wege an unsere Redaktion.  
E-mail: shab@seco.admin.ch  
Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

Bilanzen Bilans Bilanci

Banken Banques Banchi

Banque Piquet et Cie S.A., Yverdon-les-Bains

Actifs	Bilan intermédiaire au 30 juin 2002				Passifs				
	30.06.02		31.12.01			30.06.02		31.12.01	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Liquidités	6 830 280.26	7 303 566.21	Engagements envers les banques	101 944 251.25	101 033 886.68				
Créances résultant de papiers monétaires	31 538.68	383 610.82	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	4 207 634.97	33 204 464.13				
Créances sur les banques	39 203 036.84	67 355 257.41	Autres engagements envers la clientèle	121 525 278.69	116 717 154.87				
Créances sur la clientèle	88 769 556.31	92 711 647.91	Comptes de régularisation	3 849 148.23	3 702 953.64				
Créances hypothécaires	97 733 530.83	90 880 884.80	Autres passifs	7 973 137.39	5 219 560.77				
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	273 762.00	101 615.61	Correctifs de valeurs et provisions	2 281 149.55	2 526 696.90				
Immobilisations financières	9 899 729.58	10 238 049.66	Réserves pour risques bancaires généraux	575 000.00	575 000.00				
Participations	12 894 447.90	12 894 447.90	Capital social	20 000 000.00	20 000 000.00				
Immobilisations corporelles	17 240 373.00	17 433 000.00	Réserve légale générale	10 000 000.00	10 000 000.00				
Comptes de régularisation	5 125 682.55	4 042 235.38	Autres réserves	13 500 000.00	13 500 000.00				
Autres actifs	7 892 857.15	3 374 596.31	Bénéfice reporté	239 195.02	239 195.02				
Total des actifs	285 894 795.10	306 718 912.01	Total des passifs	285 894 795.10	306 718 912.01				
Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	39 442 671.21	62 037 466.72	Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés	85 274 833.68	90 666 085.21				
<b>Opérations hors bilan</b>			Instruments financiers dérivés						
Engagements conditionnels	19 651 469.25	22 958 851.68	Montants du sous-jacent	298 643 654.00	208 221 841.68				
Engagements irrévocables	13 101 000.00	1 050 000.00	Valeurs de remplacement positives	9 808 078.00	1 950 375.39				
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	1 000.00	1 000.00	Valeurs de remplacement négatives	9 826 769.00	2 049 882.82				
			Opérations fiduciaires	267 180 253.49	293 060 282.88				

Comptes de résultat intermédiaire au 30 juin 2002

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	Comptes de résultat intermédiaire au 30 juin 2002			
	30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF	
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	3 604 322.60	4 738 961.06	Autres résultats ordinaires	
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	129 055.55	150 568.80	Résultat des aliénations d'immobilisations financières	- 8.01
Charges d'intérêts	- 1 475 608.68	- 1 993 723.57	Produit des participations	1 783 830.00
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	2 257 769.47	2 895 806.29	Résultat des immeubles	30 870.60
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Autres produits ordinaires	120 760.70
Produit des commissions sur les opérations de crédit	78 850.81	99 807.63	Autres charges ordinaires	- 128 425.65
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	10 781 722.25	11 863 846.51	Sous-total autres résultats ordinaires	1 807 027.64
Produit des commissions sur les autres prestations de service	468 604.62	500 736.87	Charges d'exploitation	
Charges de commissions	- 1 499 516.27	- 2 062 275.19	Charges de personnel	- 8 810 795.45
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	9 829 661.41	10 402 115.82	Autres charges d'exploitation	- 5 466 204.05
Résultat des opérations de négoce	2 189 600.02	2 237 025.71	Sous-total des charges d'exploitation	- 14 276 999.50
			Bénéfice brut	1 807 059.04

**Commentaires sur l'évolution des risques, des provisions et des correctifs de valeurs:**  
Compte tenu des principes d'évaluation retenus par la Banque Piquet et Cie S.A., les risques identifiés sur les créances envers la clientèle ainsi que la nécessité de couverture d'autres risques, la banque n'a enregistré, par rapport au 30 juin 2001, une charge de provision de CHF 36 236.00 au 30 juin 2002.

MIGROS BANK, Zürich

Aktiven	Konsolidierte Bilanz per 30. Juni 2002				Passiven				
	30.06.02		31.12.01			30.06.02		31.12.01	
	in 1000 CHF		in 1000 CHF			in 1000 CHF		in 1000 CHF	
Flüssige Mittel	163 989	261 922	Verpflichtungen gegenüber Banken	1 196 023	1 552 919				
Forderungen aus Geldmarktpapieren	11 283	13 320	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	11 836 444	11 406 492				
Forderungen gegenüber Banken	1 824 053	1 699 895	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	3 476 718	3 261 611				
Forderungen gegenüber Kunden	2 384 938	2 304 901	Kassenobligationen	1 570 452	1 467 703				
Hypothekarforderungen	17 515 638	16 745 972	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	3 933 500	3 483 500				
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	271 479	300 650	Rechnungsabgrenzungen	225 405	119 310				
Finanzanlagen	1 353 717	1 374 167	Sonstige Passiven	138 839	275 191				
Beteiligungen	23 380	23 380	Wertberichtigungen und Rückstellungen	277 317	264 382				
Sachanlagen	211 592	214 233	Reserven für allgemeine Bankrisiken	404 000	424 800				
Rechnungsabgrenzungen	136 516	112 388	Aktienkapital	540 000	540 000				
Sonstige Aktiven	35 645	36 792	Gewinnreserve	264 442	239 822				
Total Aktiven	23 932 230	23 087 620	Gewinn der Periode	33 080	51 890				
Total nachrangige Forderungen	33 685	32 496	Total Passiven	23 932 230	23 087 620				
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>			Total nachrangige Verpflichtungen	220 000	220 000				
Eventualverpflichtungen	77 803	78 059	Derivative Finanzinstrumente						
Unwiderrufliche Zusagen	352 316	353 310	Kontraktvolumen	1 648 560	1 500 002				
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	24 206	27 356	positive Wiederbeschaffungswerte	34 436	21 735				
			negative Wiederbeschaffungswerte	5 251	11 933				
			Treuhandgeschäfte	325 549	379 576				

Konsolidierte Erfolgsrechnung für das 1. Semester 2002

Erfolg aus dem Zinsgeschäft	Konsolidierte Erfolgsrechnung für das 1. Semester 2002			
	30.06.02		30.06.01	
	in 1000 CHF		in 1000 CHF	
Zins- und Diskontertrag	423 557	438 055	Geschäftsaufwand	
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	21 286	25 058	Personalaufwand	- 60 903
Zinsaufwand	- 252 142	- 301 301	Sachaufwand	- 52 359
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	192 701	161 812	Subtotal Geschäftsaufwand	- 113 262
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>			Bruttogewinn	86 975
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	987	663	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	- 9 319
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	30 917	33 227	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	- 16 343
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	10 568	10 058	Zwischenergebnis	61 313
Kommissionsaufwand	- 9 670	- 8 502	Ausserordentlicher Ertrag	1 143
Subtotal Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	32 802	35 446	Ausserordentlicher Aufwand	- 15 816
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>			Steuern	- 13 560
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	3 065	- 6 820	Gewinn der Periode	33 080
Beteiligungsertrag	519	279		
Liegenschaftenerfolg	4 592	2 801		
Anderer ordentlicher Aufwand	- 13 485	3 249		
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	- 5 309	- 491		
<b>Geschäftsertrag</b>	200 257	189 873		

## Commerzbank (Schweiz) AG, Zürich

## Bilanz zum 30. Juni 2002

Aktiven	Bilanz zum 30. Juni 2002		Passiven	
	30.06.02	31.12.01	30.06.02	31.12.01
	in 1000 CHF		in 1000 CHF	
Flüssige Mittel	5 386	1 097	Verpflichtungen gegenüber Banken	545 200
Forderungen gegenüber Banken	462 940	411 093	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	164 411
Forderungen gegenüber Kunden	212 996	209 249	Handelspassiven	7 212
Handelsaktiven	17 383	72 288	Rückstellungen	4 078
Finanzanlagen	206 025	214 902	Steuerverpflichtungen	4 375
Sachanlagen	7 830	7 951	Sonstige Passiven	7 845
Steueransprüche	3 036	1 800	Aktienkapital	50 000
Sonstige Aktiven	8 864	489	Allgemeine gesetzliche Reserve	49 750
			Andere Reserven	76 464
			Gewinnvortrag	2 094
			Jahresgewinn	13 031
			Total Passiven	924 460
Total Aktiven	924 460	918 869		918 869

## Erfolgsrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis zum 30. Juni 2002

Erfolgsrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis zum 30. Juni 2002	30.06.02		30.06.01	
	in 1000 CHF		in 1000 CHF	
<b>Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft</b>				
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>				
Zins- und Diskontertrag	7 909	12 675		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	3 879	4 332		
Zinsaufwand	- 6 276	- 10 314		
Total Erfolg aus dem Zinsgeschäft	5 512	6 693		
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>				
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	120	120		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	24 464	25 400		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	1 246	1 017		
Kommissionsaufwand	- 761	- 1 346		
Total Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	25 069	25 191		
<b>Total Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	3 518	4 327		
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>				
Erfolg aus Veräußerung von Finanzanlagen	577	1 333		
Anderer ordentlicher Erfolg	68	13		
Total übriger ordentlicher Erfolg	645	1 346		
<b>Verwaltungsaufwand</b>				
Personalaufwand	- 10 536	- 10 945		
Sachaufwand	- 4 551	- 4 838		
Abschreibungen auf Sachanlagen	- 1 647	- 1 806		
Total Verwaltungsaufwand	- 16 734	- 17 589		
<b>Total Sonstige betriebliche Aufwendungen</b>	- 606	- 645		
Betriebserfolg	17 404	19 323		
Steuern	- 4 573	- 4 913		
Jahresgewinn	13 031	14 410		

## Informationen zu den Ausserbilanzgeschäften per 30. Juni 2002

Eventualverpflichtungen	30.06.02	Vorjahr
	in 1000 CHF	in 1000 CHF
Kreditsicherungsgarantien	22 349	22 349

## Offene derivative Finanzinstrumente

Berichtsjahr	Positive Wiederbeschaffungswerte		Negative Wiederbeschaffungswerte		Kontraktvolumen
	1000 CHF		1000 CHF		
Devisen + Edelmetalle					
Terminkontrakte (OTC)	6 289	6 241			356 258
Optionen (OTC)	580	580			36 948
Beteiligungstitel/Indices					
Optionen (börsengehandelt)	391	391			7 888
Übrige (OTC)	0	0			34 302
Total	7 260	7 212			435 396

## Vorjahr

Berichtsjahr	Positive Wiederbeschaffungswerte		Negative Wiederbeschaffungswerte		Kontraktvolumen
	1000 CHF		1000 CHF		
Devisen + Edelmetalle					
Terminkontrakte (OTC)	42 151	42 332			2 806 900
Optionen (OTC)	914	914			201 479
Beteiligungstitel/Indices					
Optionen (börsengehandelt)	964	964			239 143
Übrige (OTC)	552	552			42 898
Total	44 581	44 762			3 290 420

## Treuhandgeschäfte

Berichtsjahr	Währungen umgerechnet in 1000 CHF				Total
	CHF	EUR	USD	Sonstige	
Treuhandanlagen bei Drittbanken	2 454	66 085	130 828	3 657	1 000 CHF
Treuhandanlagen bei Konzernbanken und verbundenen Banken	20 795	424 053	575 714	90 554	1 111 116
Treuhandkredite und andere treuhänderische Finanzgeschäfte	2 200	49 552	15 609	0	67 361
Total	25 449	539 690	722 151	94 211	1 381 501
<b>Vorjahr</b>					
Treuhandanlagen bei Drittbanken	11 755	108 432	179 296	7 641	307 124
Treuhandanlagen bei Konzernbanken und verbundenen Banken	21 632	395 103	523 267	112 087	1 052 089
Treuhandkredite und andere treuhänderische Finanzgeschäfte	2 000	52 734	19 001	631	74 366
Total	35 387	556 269	721 564	120 359	1 433 579

## BBVA Privanza Bank (Suiza) SA, Zürich

## Zwischenbilanz per 30. Juni 2002

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 2002		Passiven	
	30.06.02	31.12.01	30.06.02	31.12.01
	CHF		CHF	
Flüssige Mittel	4 385 090	1 972 020	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	991 929
Forderungen gegenüber Banken	255 868 398	276 927 159	Verpflichtungen gegenüber Banken	363 868 955
Forderungen gegenüber Kunden	441 808 507	561 172 469	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	218 759 415
Hypothekarforderungen	6 286 886	6 286 886	Rechnungsabgrenzungen	3 821 164
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	1 968 829	253 524	Sonstige Passiven	28 988 964
Finanzanlagen	105 239 429	74 392 749	Wertberichtigungen und Rückstellungen	28 002 358
Sachanlagen	24 332 809	24 977 763	Gesellschaftskapital	72 500 000
Rechnungsabgrenzungen	9 287 780	11 433 108	Allgemeine gesetzliche Reserven	37 200 000
Sonstige Aktiven	29 207 207	15 424 998	Andere Reserven	108 950 000
			Gewinnvortrag	67 971
			Periodengewinn/Jahresgewinn	15 234 179
Total Aktiven	878 384 935	972 840 676	Total Passiven	878 384 935
				972 840 676
Total nachrangige Forderungen	8 941 060	15 700 409	Total nachrangige Verpflichtungen	0
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	171 031 172	147 478 551	Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	338 933 449
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>				
Eventualverpflichtungen	254 962 804	257 067 912	Derivative Finanzinstrumente	
			Kontraktvolumen	694 287 164
			Positive Wiederbeschaffungswerte	28 111 834
			Negative Wiederbeschaffungswerte	27 636 687
			Treuhandgeschäfte	2 199 563 340
			davon Treuhandkredite	45 981 762
				56 488 701

## Erfolgsrechnung per 30. Juni 2002

Erfolgsrechnung per 30. Juni 2002	30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF	
<b>Erfolg aus dem Zinsgeschäft</b>				
Zins- und Diskontertrag	9 155 222	17 562 924		
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	12 061	8 304		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	1 454 870	2 204 142		
Zinsaufwand	- 4 350 927	- 12 657 066		
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	6 271 226	7 118 304		
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>				
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	723 280	515 884		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	23 164 674	25 761 145		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	1 192 580	1 106 789		
Kommissionsaufwand	- 2 822 929	- 1 909 746		
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	22 257 605	25 474 072		
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	2 874 962	3 180 119		
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>				
Anderer ordentlicher Aufwand	- 90 216	0		
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	- 90 216	0		
<b>Geschäftsaufwand</b>				
Personalaufwand	- 5 975 386	- 5 403 214		
Sachaufwand	- 2 795 904	- 2 496 334		
Subtotal Geschäftsaufwand	- 8 771 290	- 7 899 548		
<b>Bruttogewinn</b>	22 542 287	27 872 947		
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	- 1 620 473	- 1 619 796		
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	- 518 031	- 501 000		
<b>Zwischenergebnis</b>	20 403 783	25 752 151		
Ausserordentlicher Ertrag	394 434	139 190		
Ausserordentlicher Aufwand	- 165 038	- 1 189 000		
Steuern	- 5 399 000	- 5 435 000		
<b>Halbjahresgewinn</b>	15 234 179	19 267 341		





## Hallenbad AG, Lenk

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Hallenbad AG, Lenk, vom Samstag, dem 24. August 2002, um 17.00 Uhr im Restaurant Hallenbad, Lenk

### Traktanden

1. Geschäftsbericht 2001/2002
  - Jahresbericht des Präsidenten
  - Jahresrechnung 2001/2002
  - Bericht der Revisionsstelle

2. Entlastung der Organe

3. Verschiedenes

### Anträge des Verwaltungsrates

#### Genehmigung

Entlastung des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2001/2002.

Im Anschluss an den offiziellen Teil der Versammlung wird den Aktionären ein kleiner Imbiss offeriert.

Die Jahresrechnung mit Bericht der Revisionsstelle liegt zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (T&R Oberland AG, Rawylstrasse, 3775 Lenk) auf.

200710

**Werbung**  
bringt dem  
unentschlossenen Käufer  
**Entscheidungshilfe**

# Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem  
Wege an unsere Redaktion.  
E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**





